

Dijitale doğru! Towards digital!

Empowered
by **Digital**
Transformation

Global firmaların neredeyse tümünün
evrildiği dijitalleşme süreçlerini nasıl
sürdürülebilir kılarız?

Robotikleşme sürecinde muhasebe
mesleğinin geleceği, e-ticaret ve dahası...
Sizler için hazırlandı!

*How can we make the digitalization processes
sustainable where almost all of the global
companies are evolving?*

*Future of accounting profession in robotics
process, e-commerce and more... Prepared for you!*



Siz müşterilerimize, her zaman daha iyisini sunmak için,
aradığınız tüm ürünlerimize en hızlı ve kolay şekilde ulaşabilin diye!

Güncel trendlere uygun olarak
YENİLENEN web sitemize bekliyoruz!



MERKEZ / FABRİKA
A.O.S.B. 10039 Sk. No:2 35620
Çiğli-İzmir-Türkiye (Türkiye)
+90 232 376 87 66
+90 232 376 89 99 / +90 232 376 87 69
info@donmezdebriyaj.com.tr

İSTANBUL SATIŞ OFİSİ
Dolapdere Sanayi Sitesi 24. Aca A Blok
No:18 İkitelli-İstanbul-Türkiye (Türkiye)
+90 212 549 91 07
+90 212 671 09 27



www.donmezdebriyaj.com.tr



İçindekiler

Yönetim Yeri

Dönmez Debriyaj San. ve Tic. A.Ş.
Atatürk Organize Sanayi Bölgesi
10039 Sk. No:2 Çiğli / İZMİR
Tel: +90 232 376 87 66
Faks: +90 232 376 89 99
e-mail:info@donmezdebriyaj.com.tr
www.donmezdebriyaj.com.tr

İmtiyaz Sahibi

Hatice İVİT

Genel Yayın Yönetmeni

Ahmet COŞKUN

Yayın Kurulu

Kübra SUNAR
Büşra ÖVET HAKTANIR
Nazmi KARAKAŞ
Okan İNÖN
Gizem YELEK ATMACAOĞLU
Ali ELMAS
Muammer GÜVENÇİ
Ali BOZKURT
Özge VURAL
Alim GÜRGEN

Grafik Tasarım

Samet ÖZ

Baskı

Metro Matbaacılık
Yahya Kemal Beyatlı Caddesi
No: 94 BEGOS 3. Bölge
35400 Buca / İZMİR
Tel: 0232 290 33 11
Fax: 0232 290 33 21
www.metro-print.com

Baskı Tarihi

HAZİRAN 2019

Kapak Görsel

Samet Öz

Genel Müdür	2
Editörden	3
1. Uluslararası Distribütör Konferansı	4
Automechanica İstanbul 2019	7
Şehir Tanıtımı - Ankara	9
Şehir Tanıtımı - Valladolid (İspanya)	10
Ankara Müşterilerimiz	12
Otonom Araç Teknolojisi	22
İspanya'daki Hammer Servis Noktaları	24
Dönmez'den Geleceğin Mühendislerine Tam Destek	26
Automec Brasil 2019	28
Automechanica Dubai 2019	29
Automechanica Moskova 2019	30
Solutrans 2019	31
Dijitalleşme Sürecinde Muhasebe Mesleği	32
Dijital Pazarlama Nedir?	33
İş Güvenliğinde Dinamik Öğrenme	35
Türkiye'de İthalat için Alınan Önlemler	36
5. Kaizen Paylaşımları Konferansı	37
Yeni Ürünümüz 021 457	38
8 Mart Dünya Kadınlar Günü	40
23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı	42



GENEL MÜDÜR

Ahmet COŞKUN

Sevgili Dönmez Dostları,

Yıllardır etkisinde olduğumuz globalleşmenin son yıllarda hızlanan ticaret savaşları ve yeni gümrük duvarları ile tersine dönmelerinden ülkemiz de etkilenmeye başlamış durumdadır. Bununla birlikte şirketimiz, dünya pazarlarına açılmaya ve markalarını tanıtmaya devam etmektedir.

1-3 Nisan 2019 tarihleri arasında düzenlemiş olduğumuz 1. Uluslararası Distribütörler Konferansı'nı ilk organizasyon olmasına rağmen çok geniş bir katılımı ve başarıyla tamamlamış bulunmaktayız. Hemen sonrasında 4-7 Nisan 2019 tarihleri arasında ise, dünyanın alanında 3. büyük fuarı olan İstanbul Automechanika fuarındaki yepyeni tasarımı standımızda dünyanın çeşitli ülkelerinden müşterilerimizi ağırladık.

23-27 Nisan 2019 tarihleri arasında Brezilya Sao Paulo Automec fuarındaki standımızda ise, ağırlıklı olarak Güney Amerika'dan birçok mevcut ve potansiyel müşterimizi ağırlama imkanı bulduk.

Ekibimizin yetkinliklerini artırma kapsamında, takım liderleri ve vardiya amirlerine yönelik yönetim becerilerini geliştirme eğitimini hayata geçirdik. Yönelimsel bakış açılarını genişletmek, değişim sürecinde yaşadıkları bireysel korku ve çekincelerini azaltmak ve karşılaştıkları problemlerle nasıl baş edeceklerini öğretmek, ekip yönetimi konusunda zorlandıkları veya çözemedikleri sorunlara yönelik çözümleri ele almak ve bu konuda kendilerine tavsiyelerde bulunmak amacıyla düzenlenen interaktif eğitimlerimiz devam edecektir.

Değişimi yakalamayı ya da takip etmeyi değil, değişimin bizzat kendisi olmayı hedefleyerek, 4 yıl sonra yine yeni bir web sitesi tasarımı ile karşınıza çıkmış bulunmaktayız. Yepyeni profesyonel görsellerle desteklenmiş ürün kataloğu, TecDoc'a doğrudan bağlantı, müşteri şikayet formu, dergi arşivi gibi birçok yenilikle hayata geçirdiğimiz yeni web sitemizi beğeneceğinizi umar; görüş ve önerilerinizi iletmenizi bekleriz.

Daima ileriye olan yolculuğumuzda hep birlikte olmak dileğimle,

Saygılarımla,

Ahmet Coşkun
Genel Müdür

EDİTÖRDEN

Büşra ÖVET HAKTANIR



Sevgili Debr-i Alem okuyucuları,

2019 senesine girerken dergimizin tasarımında ve mizanpajında gerçekleştirdiğimiz yeniliklerin sizin beğenisini toplamış olması, tüm ekibimizi çok mutlu etti. Bu sebeple güzel geri bildirimlerinize teşekkür ederek yeni sayımıza başlamak isterim.

Dönmez Debriyaj'da değişim ve dijitalleşme süreci hız kesmeden devam ediyor sevgili okuyucular! Yeni web sitesi tasarımımızın sizlerle buluşması ile devam eden değişim sürecimizde, artık web sitemizde kendi ürün arama motorumuzu kullanacağımızı ve tüm ürünlerimizi görselleriyle birlikte sizin beğenisine sunduğumuzu da buradan müjdelemek isterim.

Dijital dönüşüme verdiğimiz değer in gündemimizi meşgul ettiği bu

günlerde, endüstri 4.0, dijitalleşme süreçleri, e-ihracat, dijital pazarlama gibi pek çok alanda gerçekleştireceğimiz yeniliklerimizi takip edebileceğiniz Debr-i Alem'in bu sayısında, yerelde ve ulusalda katıldığımız fuarlar ve konferanslardan, distribütörlerimizden, hedeflerimizden ve kazanımlarımızdan bahsediyor olacağız.

Şirket içi aktivitelerimiz, yurt içi bayilerimiz, şehir tanıtımlarımızın yanı sıra, bu sayımızda yurt dışı pazarlarımızdan seçtiğimiz bir şehri de siz okuyucularımız için tanıtıp, sizleri minik bir dünya turuna çıkaracağız.

Beğenileriniz ve desteğiniz sayesinde 2008 yılından beri yayımlanmaya devam eden dergimizin ve firmamızın tüm süreçlerinde bizlere takipçi ve destek olan siz okuyucularımıza teşekkürlerimizle...

Keyifli okumalar..

Web sitemizi ziyaret etmek için kare kodumuzu telefonlarınızdan okutabilirsiniz!

www.donmezdebriyaj.com.tr





1. ULUSLARARASI DİSTRİBÜTÖR KONFERANSI



1. ULUSLARARASI DİSTRİBÜTÖR KONFERANSI

Merhabalar!

43. sayımızda sizlere duyurmaktan büyük keyif aldığımız bir ilki gerçekleştirerek, ihracat markamız Hammer Kupplungen ile 20 ülkeden 25 distribütörümüzü **"1.Uluslararası Distribütör Konferansı "** için İzmir'de ağırladık.

1-3 Nisan 2019 tarihleri arasında gerçekleşen etkinliğimiz boyunca distribütörlerimize özel bir konferans ve sonrasında İzmir şehir turu yaparak global satışımızı sürdürü-

lebilir kılmak ve çalışma partnerlerimizle yol haritalarımızı gözden geçirmek adına gelenekselleşecek bir adım atmış olduk.

1 Nisan 2019 akşamı İzmir'e gelen distribütörlerimizle Alsancak – Kordon'da gün batımı seyri yaptıktan sonra, keyifli bir akşam yemeğinde hep birlikteydik.

Tüm distribütörlerimizin birbiriyle tanıştığı ve globalde sektörü tartıştığı keyifli akşam yemeğinin ardından distribütörlerimizle 2 Nisan sabahı için organize ettiğimiz konferansta görüşmek üzere ayrıldık.

2 Nisan 2019 günü Dönmez Debriyaj fabrika gezisi ile başlayan programımız, konferans salonuna geçişimiz ve bilgilendirici sunumlarımızla devam etti. Genel Müdürümüz Ahmet Coşkun, İhracat

Müdürümüz Buğra Tüzomay ve Ar-Ge Müdürümüz Erhan Işıkver'in sunumlarını dinlediğimiz konferansımız, soru cevap bölümü ile partnerlerimizin bizatihi sormak istediği tüm sorulara cevap oldu.



Globalde ve ülkeler özelinde otomotiv tedarik sanayinin tartışıldığı, distribütörlerimizin sorularına cevap olduğumuz soru cevap bö-



1. ULUSLARARASI DİSTRİBÜTÖR KONFERANSI

lümünden sonra distribütörlerimizin hepsine katılım sertifikalarımızı dağıttık. Gelenekselleşecek bir ilke daha imza atıp satın alma hacmi en geniş olan 3 distribütörümüzü kristal plaket ile ödüllendirdik. Plaketlerimiz Ukrayna, Mısır ve Suudi Arabistan distribütörlerimize takdim edildi.

Akşam yemeğinde Mısır distribütörümüz Emat İskender'in doğum günü olduğunu öğrenen ekibimiz büyük bir heyecanla Emat Bey'in doğum gününü kutladı.



Programımızın üçüncü gününde yeni yatırımımız olan Manisa Bağyurdu Organize Sanayi Bölgesi'ndeki yeni fabrikamıza partnerlerimizle tur düzenledik.



Bu turun ardından İzmir'deki meşhur Key Müzesi'ne ve sonrasında da Selçuk'ta Meryem Ana'nın evine ziyaret gerçekleştirip üç günlük programımızı keyifle tamamladık.

Önümüzdeki sene yenisini gerçekleştireceğimiz konferansımızı heyecanla bekliyor, siz okuyucularımıza Dönmez Debriyaj'ı tercih ettikleri için teşekkür ediyoruz!

Keyifli okumalar...

Büşra ÖVET HAKTANIR





1. ULUSLARARASI DİSTRİBÜTÖR KONFERANSI





AUTOMECHANICA İSTANBUL 2019



Automechanika İstanbul bugün, Automechanika Frankfurt ve Shanghai' dan sonra otomotiv sektörünün en büyük 3. fuarı konumunda bulunmaktadır. Bu yıl 13. kez düzenlenen fuarda katılım ve ziyaretçi sayısı ile dünya çapındaki yeri ve önemini bir kez daha kanıtlamıştır.

Otomotiv Endüstrisi için Türkiye'nin Öncü Uluslararası Ticaret Fuarı olan Automechanika İstanbul 2019 rekor bir katılımı ziyaretçilerini ağırladı. 4-7 Nisan 2019'da dünyanın dört bir yanından 1.397 katılımcı 48.737 ziyaretçiyle buluştu. Bu sayı 2018'de 1.351 katılımcı ve 45.979 ziyaretçi ile sonlanmıştı. Özellikle Türkiye ve Avrupa endüstrilerindeki büyük firmaları bir araya getiren ve aynı çatı altında toplaması açısından son derece önemli olan

bu fuar, sadece ticaret anlamında değil, aynı zamanda bir bilgi paylaşımının odak noktası olduğunu bir kez daha göstermiştir. Otomotiv sektöründeki firmaların ürünlerinin bulunduğu fuarda, dünyanın dört bir yanından gelen ziyaretçiler, sektörün son trendlerini, teknolojilerini ve yeni ürünlerini görme fırsatı yakalamışlardır.

Günümüz dünyasında artık kalite ile özdeşleşmiş olan maliyetin de sektörde olmazsa olmazı olduğu, bunun da yeni arayışları beraberinde getirdiğini görmekteyiz. Özellikle araç üreticileri, rekabetin en üst düzeyde yaşandığı günümüzde, sürdürülebilir kalite ve maliyetin en önemli parametreleri olduğu algısı bu yıl kendini daha da hissettirmiştir.

33 yıllık tecrübesi ile, koşulsuz müşteri memnuniyetine son derece önem veren Dönmez Debriyaj, bunun karşılığını uluslararası çaptaki dostlarımızın fuar boyunca göstermiş oldukları sıcak ve samimi davranışları ile bir kez daha kendini kanıtlamıştır. Bizleri ziyaret eden dostlarımıza yeni ürünlerimiz ve gelecekteki ürünlerimiz hakkında detaylı bilgilendirme yapılmış, karşılıklı bir bilgi alış verişini gerçekleştiretilmiştir.

Bu beyanda standımızı ziyaret ederek bizleri onurlandıran dostlarımıza teşekkürlerimizi sunarız.

Automechanika İstanbul 2020'de (2-5 Nisan 2020) görüşmek üzere...

Şerif CEYLAN



Ankara adının kaynağı kesin olarak bilinmemektedir. Belgelere dayanmayan ve günümüze kadar gelen söylentilere göre; tarihte bahsedilen ilk adı Galatlar tarafından verilen ve Yunanca çapa anlamına gelen Ankara'dır. Bu isim zamanla değişerek Ancyre, Engüriye, Engürü, Angara, Angora ve nihayet Ankara olmuştur.

23 Nisan 1920 tarihinde kurulan Türkiye Büyük Millet Meclisi Hükümetinin merkezi Ankara olarak ilan edilmiştir. 13 Ekim 1923 tarihinde çıkarılan bir kanun ile Ankara, Türkiye Cumhuriyeti'nin başkenti olmuştur. Başkent seçildiği yıllarda Ankara çok az sayıda binası olan küçük, yoksul ve çorak bir şehirdi. İstiklal Savaşımızın hazırlanıp sevk ve idare edildiği bir merkez olarak Milli Mücadelemizin sembolü haline gelen bu tarihi şehir, 29 Ekim 1923 tarihinde Türkiye Cumhuriyeti'nin ilanından sonra, giderek büyümüş, yepyeni, büyük ve modern bir görünüm kazanmıştır.

Ankara'da Gezilecek Yerler

Ankara da gezilecek yerler arasında Anıtkabir, Anadolu Medeniyetleri

Müzesi, Kızılay Meydanı, Ulucanlar Cezaevi Müzesi, Kurtuluş Savaşı Müzesi (I. TBMM Binası), Cumhuriyet Müzesi (II. TBMM), Hamamönü, Ankara Rahmi M. Koç Müzesi, Etnografya Müzesi, Hacı Bayram Camii, Devlet Resim Ve Heykel Müzesi, Tunalı Hilmi Caddesi ve Kuğulu Park, Kocatepe Camii, Gençlik Parkı, Mogan Park, Seğmenler Parkı, Dikmen Vadisi, Estergon Kalesi, Ankara Kalesi ve Augustus Tapınacağı bulunuyor.

Ankara'nın Gölbaşı, Beypazarı, Kızılcahamam, Nallıhan gibi ilçeleri kültür turları kapsamında her yıl binlerce ziyaretçi ağırlayan yerler.





Ankara'da Ne Yenir ?

Ekmekler: Bazlamacın, bezdirme, gizleme, çerpit, ebem ekmeği, kartalaç, kömbe, kete, saçkıran, şerit, yarımca.: Aş çorbası, dutmaç, keşkek çorbası, miyane çorbası, sütlü çorba, tarhana çorbası, toyga çorbası

Yemekler: Carcıran, bici aşı, çılıbr, çırpma, göçe, göter, kaile, keşkek yemeği, köremez, mıhlama, omaç, papara, saz, tamtak tiridi, topaç.

Et Yemekleri: Ankara tavası, alabörtme, calla, çoban kavurması, ilişik, kapama, orman kebabı, patlıcanlı et, sızgıç, siyel, siyer.

Pilavlar: Bici, bulgur pilavı, oğmaç aşı, pıtpıt pilavı.

Köfteler: Kadınbudu köfte, mucirim köftesi, yumurtalı köfte, tohma, tirtli köfte.

Börekler - Çörekler: Altüst böreği, ay böreği, bohça böreği, entekke böreği, hamman, kana, kol böreği, papaç, pazar böreği, tandır böreği, yalkı.

Hamur işi: Bazlama, cızlama, gözleme,nevizme,öllüğünkörü,suböreği

Tatlılar Kompostolar: Ayva boranası, baklava, birtlak, daşlak, ekir, fıslak, hoşmerim, kabak tatlısı, karga beyni, kar helvası, kaygana, köyter, omaç, perçem, saraylı, tiltil helvası, tuhafiye, zerdali boranası, zerdali hoşafı.

Dolmalar: Efelek dolması, mantı, şirden dolması (bumbar), yalancı dolma, yaprak dolması.





Valladolid Hammer Servis Merkezleri Konferansı 2019 – İspanya

İhracat markamız Hammer Kupplungen'in 2018 yılından itibaren İspanya genelinde gerçekleştirdiği Hammer Servis Noktaları çalışmalarından geçtiğimiz sayıda bahsetmiştik.

53 yeni Hammer Servis Noktamız için İspanya'nın Valladolid kentinde çalışma partnerimiz Montearenas S.A.U. ile birlikte gerçekleştireceğimiz konferansımız 7-9 Haziran 2019 tarihleri arasında Valladolid'de!

Bu bağlamda siz okuyucularımıza İspanya'nın Valladolid kentini tanıtmak istedik.

Büyük ölçüde otomotiv sanayinin merkezi sayılabilecek, Kastilya ve Leon bölgesinin başkenti olan 300.000 kişilik nüfusu ile küçük şirin bir İspanyol şehri.

Kendi bölgesinde ve tüm Avrupa'daki otomotiv sanayi üretiminin %20'sinin Valladolid'de yapıldığını düşünürsek, sektörel anlamda ol-

dukça önemli bir şehir olduğunu söylemek yanlış olmaz.

15. yüzyılda kısa süreliğine de olsa İspanya'nın başkenti olan şehirde gezmeniz gereken pek çok müze ve mimari yapı da mevcut. Otomotiv sektöründeyseniz ve iş seyahatine çıktysanız sizi büyüdü ve mistik bir atmosferin beklediğini unutmayın!

Valladolid'de Ne Yenir?

Kastilya mutfağının en lezzetli yemeklerini Valladolid'de yemeniz mümkün. Malzemelerin kalitesi ise yerel mutfaklarını güzelleştiren faktör diyebiliriz.

Zengin çeşitleri ve eski pişirme yöntemleri ile ekmekleri ve hamur ürünleri kesinlikle denemeniz gereken yemeklerinden. Yerel ekmekleri dünyanın en iyilerinden biri olarak kabul ediliyor. Sabao adı verilen ekmeklerini denemeden kenti terk etmeyin deriz!

Bunun dışında yine muhafaza ettikleri eski pişirme yöntemleriyle yöresel et yemeklerini deneyebilirsiniz.

Valladolid'de Nereye Gidilir?

Santiago Caddesi, şehrin merkezi olarak kabul edilir. Belediye meydanına ufak bir yürüyüş esnasında ulaşabilirsiniz. Şehrin en güzel mimari yapılarını ve binalarını belediye meydanı çevresinde bulabilirsiniz.

Şehir, dünyadaki en ilginç bilim müzelerinden birine sahip olup, tüm gününüzü ayırabileceğiniz özelliklere sahip müzede, dünyadaki en gelişmiş planetariumu da görebilirsiniz. Ayrıca, burada genç çocuklara özel bir oda var, burada oyun çağındaki çocuklar farklı bilimlerin temelleri hakkında bilgi sahibi olacak ve dünya hakkında çok şey öğrenecekler. Müze çeşitli tematik salonlara ayrılmıştır, en ilginçlerinden biri Su Salonu ve aynı zamanda Keşif Salonu olarak kabul edilir.



Şehrin en güzel yerlerinden biri, Valladolid'in en büyük parkı olan Campo Grande Parkı'dır. Parkın alanı yaklaşık 11.5 hektardır ve şe-



ŞEHİR TANITIMI - VALLADOLID / İSPANYA

hir merkezine ve tren istasyonuna yakındır. Buradaki ilk park 1787'de kuruldu ve bugün, lüks park, çeşitli egzotik bitki ve çiçeklerle hayrete düşüyor. Sıcak mevsimde, her zaman ilginç manzara kompozisyonları ile dekore edilmiştir. Parkta her yerde ilginç yapıları ve süsleri görebilirsiniz. Birkaç eski heykelin yanı sıra çok güzel eski çeşmeler burada korunmuştur.

Valladolid'in en sıra dışı manzaralarından biri de Christopher Columbus'un Evi. Efsanelerden birine göre, bu eski evde, 1506'da büyük kaşifin öldüğü anlaşıyordu. Ancak, bu efsane, herhangi bir tarihsel veri ile doğrulanmamıştır. Bugün, 500 yıl önce inşa edilen tarihi binada, yüzlerce yıl önce gemilerde kullanılmış olan tarihi belgeler ve haritalar, navigasyon ve deniz araçlarına ait eski kitaplar bir araya getirilmiştir.



VALLADOLID



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ

1

3 A OTOMOTİV



2

ANKAPAR OTOMOTİV



3

ANKARA GRUP TİCARİ
ARAÇLAR



4

ANTEPLİ DİZEL



5

AS FIAT
YEDEK PARÇA



6

ASİL
OTOMOTİV



7

ASKAM İKİLER
DİZEL



8

ASKAM OTO HERDOÇ



9

ASMER MERCEDES



10

ATAKUL DİZEL





ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ



11



12

11

BİLGİN MERCEDES
OTO TAMİR BAKIM SERVİSİ

12

BİRLİK MERCEDES



13



14

13

CLASSMAN OTOMOTİV

14

CÖNGER OTOMOTİV



15



16

15

ÇAĞRI MERCEDES
MAN SERVİS

16

ÇAKMAK OTOMOTİV



17



18

17

ÇALIK OTOMOTİV
YOL YARDIM

18

ÇİFTÇİLER
MAN- MERCEDES YEDEKLERİ



19



20

9

DMS AKTAŞ OTOMOTİV

10

DR VEDAT OTOMOTİV



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ

21

DURUKAN OTO SANAYİ



21

22

EGEPAR



22

23

EKİCİLER



23

24

EMA MOTORLU ARAÇLAR



24

25

EMNİYET MAN



25

26

EMRAH OTOMOTİV



26

27

EMRE OTOMOTİV



27

28

ERSOY USTA - BÜLENT USTA



28

29

ES-MAN MERCEDES ÖZEL
SERVİS-YEDEK PARÇA



29

30

ESENBOĞA OTOMOTİV



30



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ



31



32

31

ESİLA YEDEK PARÇA

32

FIRAT DİZEL OTOMOTİV



33



34

33

GENÇ MAN
ÖZEL TAMİR BAKIM SERVİSİ

34

HAKMER MOTORLU ARAÇLAR



35



36

35

HAS KARDEŞLER OTOMOTİV

36

HASMAN ORJİNAL YEDEKLERİ



37



38

37

HER DOĞ

38

HM ÖZEL TEKNİK MOTORLU
ARAÇLAR



39



40

39

İÇ ANADOLU
OTO MADENİ YAĞ & YEDEK
PARÇA

40

İLHAN MERCEDES & MAN
SERVİS (2)



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ

41

KARACA VOLVO
TAMİR VE BAKIM SERVİSİ



41

42

KISAER



42

43

KLAS MOTORLU ARAÇLAR



43

44

KÖKBİL KAMYON
ÖZEL SERVİS VE YEDEK PARÇA



44

45

LION PARTS OTOMOTİV



45

46

LİDER MAN MERCEDES
ÖZEL SERVİSİ



46

47

LİDER OTO



47

48

MADEN OTOMOTİV



48

49

MAK-SAN (2)



49

50

MANCI HACI USTA



50



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ



51



52

51

MANER OTOMOTİV

52

MANES GRUP



53



54

53

MANTAŞ

54

MERPAR OTOMOTİV



55



56

55

MSM SABİR OTOMOTİV

56

OMES MOTORLU ARAÇLAR
SERVİSİ



57



58

57

OSTİM FIAT MERCEDES

58

OSTİM TRUCKS



59



60

59

OTO AYDOĞANLAR

60

OTO BAYRAM



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ

61

OTO TÜRKLER



61

62

ÖZ ANKARA DİZEL



62

63

ÖZ ANKARA DİZEL (2)



63

64

ÖZKA MAN MERCEDES
ÖZEL SERVİSİ



64

65

ÖZMAN YEDEK PARÇA



65

66

PARAF OTOMOTİV



66

67

RENKAR RENAULT ÖZEL SERVİS



67

68

ROVA GRUP YEDEK PARÇA



68

69

SEÇKİNLER



69

70

ŞANOĞULLARI OTOMOTİV



70



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ



71



72

71

TEKFORD

72

TEKMER MERCEDES SERVİSİ



73



74

73

TUTANLAR MERCEDES SERVİSİ

74

TUTKUN KARDEŞLER
SERVİS VE YEDEK PARÇA



75



76

75

UMUT OTOMOTİV

76

UMUTCAN OTOMOTİV



77



78

77

UYGUN OTOMOTİV

78

UZMAN OTOMOTİV



79



80

79

ÜÇLER

80

ÜNAL MOTORLU TAŞITLAR



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ

81

ÜNŞAH OTOMOTİV
SERVİS YEDEK PARÇA



81

82

VOLER OTOMOTİV



82

83

YAKUPOĞLU OTOMOTİV



83

84

YAŞAR MAN OTOMOTİV
YEDEK PARÇA



84

85

YAVUZ OTOMOTİV



85

86

YENİ



86

87

YENİ DOĞUŞ AĞIR NAKLİYAT



87

88

YILDIRIM OTO



88

89

YILMAZ KARDEŞLER
DİZEL TAMİR VE BAKIM SERVİSİ



89

90

YİĞİTLER MERCEDES
MAN FORD TAMİR BAKIM SERVİSİ



90



ANKARA MÜŞTERİLERİMİZ



91



92

91

YUSUF ÇETİN A.Ş.

92

ZİRVE AŞ





OTONOM (Sürücüsüz) Araç Teknolojisi

Otonom araçlar içerisinde bulunduğları otomatik kontrol sistemleri sayesinde bir sürücüye ihtiyaç duymadan yolu, trafik akışını ve çevresini algılayarak sürücünün müdahalesi olmadan seyir halinde gidebilen otomobillerdir.

Araç teknolojilerinde sürücüsüz araç modeline geçişin, geçtiğimiz birkaç yıl içerisinde oldukça hızlandığını görmekteyiz. Geleceği yönlendirecek olan bu teknolojiyi şuan için dünyada aktif olarak kullanan ülkeler bulunmaktadır.

Otonom araçların tarihine baktığımızda 1920-1930 yıllarında bazı göze çarpan sistemler otonom araçların müjdesini çoktan vermişlerdi. Kendi kendine seyir halinde gidebilen ilk modeller 1980'li yıllarda ortaya çıkmıştı. İlk araç 1984 yılında Carnegie Mellon Üniversitesi'nin gerçekleştirdiği navlab ve ALV projeleriyle gerçekleştirildi. Bu projeyi 1987 yılında Mercedes-Benz firmasının ve Bundeswehr Üniversitesi'nin ortaklaşa gerçekleştirdiği Eureka Prometheus projesi takip etti. Bu iki araçtan sonra, sayısız şirket binlerce otonom otomobil ürettiler ve bu otomobillerin bazıları günümüzde birkaç ülkede trafiğe çıkmış durumdadır. Sürücüsüz araç teknolojisi endüstrisi şu an için yılda ortalama %16 oranında büyüyor. Bu büyümeyle sürücüsüz araç teknolojisi endüstrisinin 2025 yılında piyasada 900 milyar sterlinlik bir piyasa değerine ulaşması bekleniyor.

Otonom araçlarda sensör verileri, geniş veri analizleri, makine öğrenmesi ve M2M makineler arası iletişim sistemi gibi sistemler nesnelere interneti felsefesinin başarılı bir şekilde uygulanması için gereklidir. Şuan piyasadaki bulunan otonom araç projeleri sensör verilerini, analizlerini değerlendirip makine öğrenmesiyle birlikte araç hareketlerini sağlamaktadırlar. Şuan için M2M makineler arası iletişim sistemine uygun bir araç tasarlamak için günümüz trafiğinde yeterli sayıda otonom araç bulunmamaktadır. Ancak bu sayıda belirli bir eşik noktasına ulaşıldığında otonom araçların kontrol sistemleri otonom trafik kontrolü gibi ilginç gelişmelere de olanak sağlanabilir.

Önümüzdeki sekiz yıl içerisinde Kore tamamen kendi teknolojisiyle geliştireceği otonom araçlar üretmeyi planlıyor. Şu an için Amerika ve Avrupa merkezli firmaların tekelinde bulunan bu sektörde gelecekte pazarın daha da genişleyerek Asya'ya doğru da uzanacağı öngörülmüyor. Kore Hükümeti, 2019 yılına kadar görsel sensörler ve radarlar dahil olmak üzere sürücüsüz araçlar için gerekli olan sekiz ana tamamlayıcı parçayı ülkenin kendi bünyesinde üretilmesi için yaklaşık 2 milyar dolarlık bir bütçe ayırdı. Bununla birlikte 2024 yılında %100'ü Kore yapımı olan otonom araçların yollara çıkması planlanıyor. Otonom araçların dünya çapında çok parlak bir geleceğe sahip olduğu aşikar. Koreli otomo-

bil üreticileri ve Samsung gibi teknoloji devleri çoktan otonom araç endüstrisindeki gelişmelerin içine atılmış bulunmakta.

Şu anda trafikte meydana gelen kazaların %90'lık bir kısmı insan hatalarından dolayı kaynaklanmakta fakat günümüzde tasarlanan ve geliştirilmekte olan otonom araçlar çok yakın zamanda kaza yapmaya programlanmış olarak sunulacak. Hala bu teknolojiye emin olunması amacıyla devam eden bazı teknoloji sorunlarının çözülmesi için araştırmalar gerçekleştiriliyor. Ayrıca sürücüsüz ve sürücülü araçların karışık olarak bulunduğu bir trafiğin koordine edilmesi çok zorlu bir durum olacak. Bu geçiş döneminde otonom ve otonom olmayan araçlardan oluşan trafikte meydana çıkabilecek en büyük problem her iki araç da yolu paylaşma işlemini gerçekleştirirken sürücüsüz otomobiller yola hakim olmaya çalışacaklardır. Bu yüzden sürücüsüz araçların kullanılmaya başlanmasında öncelikle sürücüsüz araçların şeritli yollarda ve özel yollarda kullanılmaya başlanması daha uygun olacak gibi görünüyor. Zaman geçtikçe bu teknoloji bilim kurgu filmlerinde yer almaktan çıkıp hayatımızın içine girmeye başlıyor.

Murat HAKTANIR



OTONOM ARAÇ TEKNOLOJİSİ





İSPANYA'DAKİ HAMMER SERVİS NOKTALARI





İSPANYA'DAKİ HAMMER SERVİS NOKTALARI





DÖNMEZ DEBRİYAJ'DAN GELECEĞİN MÜHENDİSLERİNE DESTEK!

Dönmez Debriyaj olarak tedarikçi firmalarımız Birler Çelik ve Parladi Metal ile birlikte sponsorluğunu üstlendiğimiz **Amerikan Robert Koleji Robotik Takımı ARC 6014**, FRC (First Robotic Competition) yarışması kapsamında 5-7 Mart 2019 tarihlerinde İstanbul'da düzenlenen Bosphorus Regional'da **Mühendislik İlham** ödülü olarak Amerika Birleşik Devletleri'nde düzenlenecek dünya şampiyonasına gitmeye hak kazandı!

Kazanılan ödülün ardından ülkemizi temsil etmek için Amerika Birleşik Devletleri'ne giden takımımız **ARC 6014**, 15-18 Nisan 2019'da Houston-Texas'ta gerçekleştirilen Houston Championship 2019 yarışmasında sergiledikleri üstün performans ve yarattıkları robot ile ülkemizi ve bizleri Amerika Birleşik Devletleri'nde gururlandırdılar!

Liseler Arası Robotik Turnuvası Nedir?

First Robotic Competition FRC liseler arası robotik turnuvası, FIRST (For Inspiration & Recognition of Science & Technology) Vakfı tarafından düzenlenen ve geleceğin bilim insanlarına kendilerini geliştirme şansı verdikleri uluslararası bir turnuvadır. Tüm dünyadan bin-

lerce öğrencinin katıldığı turnuvaya bu yıl tüm 19 farklı ülkeden, 78 bin öğrenci katıldı.

Turnuva için her sene farklı bir tema belirleniyor ve tüm dünyadaki liseli takımlar, internet üzerinden yapılan canlı yayın ile aynı anda temayı öğreniyorlar. Takımlar bu temayı öğrendikleri andan itibaren robot inşa sürecine başlıyorlar. Bu süreç içerisinde öğrenciler mühendislerle birlikte çalışıyor. 6 haftalık kısıtlı zaman içerisinde, takımların robotlarını paketleyip, mühürlemesi ve kargoya vermesi gerekiyor. Bu zorlu çalışmanın ardından takımlar 3 gün süren turnuvaya katılıyorlar.

Bu küresel projeye Qualcomm, Google, Manga, Ford, Boeing, Lockheed Martin, Texas Instruments, NASA gibi şirket ve organizasyonlar destek veriyor olması global anlamda ne kadar önemsendiğinin başka bir kanıtı niteliğindedir.

Mühendisliğin topluma yayılmasının önemini bilen Dönmez Debriyaj'ın desteklediği genç yeteneklerin böylesine güzel ve uluslararası projeler yapması ve Mühendislik İlham Ödülü alması tüm ekibimizi gururlandırmıştır.

www.arc6014.com





DÖNMEZ'DEN GELECEĞİN MÜHENDİSLERİNE TAM DESTEK





AUTOMEÇ

14ª FEIRA INTERNACIONAL DE AUTOPEÇAS, EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS



Dönmez Debriyaj'ın ihracat markası Hammer Kupplungen ile bu sene 14. Kez düzenlenen Automec Brezilya, Uluslararası Otomobil Parçaları, Ekipman ve Hizmetleri Fuarı'na katılım gerçekleştirdik.

Tüm dünyadan 1.500 civarında katılımcının yer aldığı fuarı, başta Brezilya ve Latin Amerika ülkelerinden olmak üzere tüm dünyadan yaklaşık 74.000 ziyaretçi ziyaret etti.

Fuarda binek, hafif ticari ve ağır ticari araçlara yönelik her türlü parça, ekipman, aksesuar, ve tamir-bakım ürünleri sergilendi.

İlk kez 1993 yılında düzenlenmiş olan, Güney Amerika'nın en önemli otomotiv yan sanayi fuarı Automec Brezilya'da 23-27 Nisan 2019 tarihleri arasında mevcut partnerlerimizi ve potansiyel müşterilerimizi ağırlamanın gururunu yaşıyoruz!

Bu gururu sizlerle paylaşmak ise bizler için bir onur!





10-12 Haziran 2019 tarihleri arasında, Dubai'de gerçekleşecek Automechanika Dubai de bu sene Dönmez Debriyaj'ın katılacağı yurt dışı fuarları içerisinde!

Birleşik Arap Emirlikleri'nin Dubai Emirliği'nde gerçekleşecek fuar her sene olduğu gibi bu sene de dünyanın dört bir yanından binlerce ziyaretçiye ve katılımcıya ev sahipliği yapacak.

İhracat'ın öneminin her geçen gün arttığı günümüzde, uluslararası fuarlara katılım sağlamanın ve %100 yerli üretim yapan bir firma olarak ürünlerimizi tüm dünyaya duyurmanın anlamını bilen bizler, desteğinize şimdiden teşekkür ediyoruz!

Çalışma partnerlerimizi ağırlamaktan mutluluk duyacağımız ve keyifli geçmesini umduğumuz fuarımıza sizleri de bekliyoruz!

**Hall 6, Stand
No A15**





AUTOMECHANIKA MOSKOVA

26-29 Ağustos
2019

Pavillon 2.2 / B245 Standımıza bekliyoruz!





SOLUTRANS



SOLUTRANS

19 - 23 NOV 2019 LYON · EUREXPO

19 – 23 Kasım 2019 tarihleri arasında Fransa'nın Lyon kentinde gerçekleşecek fuara katılım sağlayacağımızı siz değerli okuyucularımıza şimdiden duyurmanın mutluluğunu yaşıyoruz.



DİJİTALLEŞME SÜRECİNDE MUHASEBE MESLEĞİ



İş dünyası dijitalleşme sürecindeki yenilikler, yapay zekanın kullanılma derecesindeki artış düzeyi ile baş edebilmek için iş yapısını ve yöntemlerini geliştirmektedir. Bu kapsamda gelişen yeni piyasa yapısına karşılık muhasebe mesleğinin önderleri de muhasebe mesleğinin geleceğini küresel düzeyde rekabet edecek hale getirmek için yaratıcı olmak sorumluluğu çerçevesinde çalışmalarını sürdürmektedir.

Ülkemize baktığımızda ise Maliye Bakanlığının önemli projelerinden bir tanesi beyanname-siz vergi sistemi olup elektronik devlet uygu-

lamaları buna imkân vermektedir. Gelir İdaresi Başkanlığı tarafından düzenlenen çalışma ve seminerlerde, Başkanlığın bilgi teknolojileri alanında yaşayacağı değişim ve dönüşüm ile gelecek on yılın sonunda ihtiyacı olan birçok bilgi ve beyanların e-defter, e-fatura ve yeni nesil yazar kasa gibi sistemler tarafından otomatik ve anlık olarak Başkanlığın sistemine kayıt edileceği belirtilmekte ve sürekli geliştirme çalışmaları yapılmaktadır.

Bu modern dünyada, teknolojik gelişmeler, sosyal değişim ve yenilikçi düşünme kaçınılmazdır. Şüp-

hesiz muhasebe mesleğinin de geleceği dijital olacaktır. Geleneksel yöntemler (kâğıt, çek karnesi, kâğıt makbuzlar vb.) sonunda bir şekilde yerini bir barkod sistemi üzerinden ve internet tabanlı muhasebe yoluyla yapılmaya bırakacaktır. Muhasebe mesleğinin teknolojik değişimlere yenik düşmemesi için, gelecekte teknolojik alanda yaşayacağı değişimleri tespit ederek muhasebe mesleği bu çerçevede yeniden yapılandırılmalı ve vizyoner fikirler üretilmelidir.

Özge VURAL



Dijital Pazarlama Nedir, Nerelerde Kullanılır?

Son 16 yılda dünyada pazarlama yönünde çok fazla değişiklik oldu. Gelişen teknoloji ile artan bant genişlikleri ve çoğalan mobil cihazlar, yaşam biçimimizi değiştirmekle birlikte alışveriş ve satın alma alışkanlıklarımızı da tümüyle etkiledi. Dijital pazarlama, bir firmanın veya markanın dijital ortamdaki pazarlama sürecine verilen addir. Günümüzün en yeni ve en geliştirilmeye müsait olan pazarlama yöntemidir Dijital Pazarlama. Radyo, televizyon, gazete ve fiziksel panoların aksine daha interaktif yöntemleri kullanarak tüketici ile iletişim halinde olan dijital pazarlama yöntemleri gün geçtikçe yenilikçi yaklaşımlarla güncellenmektedir.

Dijital pazarlama; yazılı basın, radyo, televizyon ve billboardlar gibi geleneksel pazarlama kanallarından uzak yöntemlerle, yani internet ortamında mobil ve diğer interaktif kanalları kullanır. Aynı zamanda interaktif pazarlama, online pazarlama, e-marketing ve web pazarlama diye de çeşitli isimlerle de anılır. Dijital pazarlama her zaman kitlenize doğru yerde ve doğru zamanda bağlantı kurmak için vardır; yani internette.

Dijital Pazarlama Nerelerde Kullanılır?

- İnternet sitelerinde
- Blog yayınlarında
- Bilgilendirme grafikleri
- Etkileşimli araçlar
- Sosyal medya kanalları (Facebook, LinkedIn, Twitter, Instagram vb.)
- Broşürler ve ders kitapları
- Marka varlıkları (logolar, yazı tipleri, vb.)



Dijital Pazarlamanın Geleneksel Pazarlamadan Ne Farkı Var?

Geleneksel pazarlama anlayışında baskı, televizyon, telefon gibi araçlar kullanılır ve etki alanı sınırlıdır. Dijital pazarlamanın geleneksel pazarlamadan maliyet, iletişim, zaman, kapsam, kullanılabilirlik, deneyim sunumu, çalışan kişiler ve kullanılan dil açısından farkları vardır.

Dijital pazarlama, geleneksel pazarlamaya kıyasla daha uygun bütçelerle, her an her yerde geniş bir kitleye hitap eder. Geleneksel pazarlamada tek taraflı iletişim söz konusuysen, dijital pazarlamada hedef kitle ile interaktif bir ortamda karşılıklı etkileşim vardır. Dijital

pazarlamada farklı internet kullanıcılarına hitap eden bir çok kanal vardır ve daha samimi bir dil kullanılır. (bkz. sosyal medya platformları)

Geleneksel pazarlama daha çok öğretici bir üslup takınırken, dijital pazarlama yenilikçidir, eğlendirirken bilgilendirir ve zengin deneyim sunar. Geleneksel pazarlama "Ben bunu ürettim, hadi satın al!" diyen sıkıcı satıcı tipiyken, dijital pazarlama "Benim şöyle bir ürünüm var, deneyimlemek ister misin?" diyerek tüketiciye seçenek sunar, onların fikirlerine önem verir ve her şeyden önemlisi dikte etmez.

Neden Dijital Pazarlama?

Teknolojinin hayatımızın her alanında yer bulmasıyla, dijitalleşen dünyada buna uygun pazarlama anlayışını benimsemek ve uygulamak büyük önem kazandı. Dijital

kanallar kullanılarak yapılan reklam kampanyalarının daha hızlı sonuçlar vermesi, uygun bütçeyle hazırlanabilmesi, viralleşerek ağızdan ağıza yayılması (WOMM – Word of Mouth Marketing), kitleleri derinden etkilemesi, pazarlama uzmanları açısından anında ve ölçülebilir sonuçlar sunması ile günümüzde en ufak işletmelerin bile tercih ettiği bir pazarlama yöntemi oldu. Artık ev hanımları dahi dijital pazarlamanın temel ilkelerini kullanarak, küçük çaplı da olsa bilgisayar başından markalarla işbirliği yapar hale geldiler.



DİJİTAL PAZARLAMA NEDİR ?

Dijital Pazarlama Taktikleri Nelerdir?

1. Arama Motoru Optimizasyonu (SEO)

Web sitenizi arama motoru sonuç sayfalarında daha yüksek sıralamalarda gözükecek şekilde optimize etme işlemine denir. Web sitenizin daha aktif bir şekilde olması için trafik miktarını arttırır.

2. İçerik Pazarlama

Marka bilinci oluşturma, trafik artış, potansiyel müşteri oluşturma veya müşteriler yaratmak amacıyla içeriklerin oluşturulması ve tanıtımı.

3. İçe Dönük Pazarlama

İçe Dönük pazarlama, çevirim içi içeriği kullanan müşterileri çekme, dönüştürme, kapatma ve içeriğinizi sevdirmek için huni yaklaşımını ifade eder.

4. Sosyal Medya Pazarlamacılığı

Marka bilincini arttırmak, trafiği arttırmak ve işletmeniz için potansiyel müşteriler yaratmak için doğru bir yöntemdir.

5. Tıklama Başına Ödeme

Reklamınızı tıklama başı maliyet ödeyerek verebileceğiniz reklam kanallarıdır. Bunun için en çok kullanılan kanallardan örnek olarak Google Adwords'ü örnek verebiliriz.

6. Mail Marketing

Mail marketing, müşterileriniz ile iletişim kurmanın farklı bir yoludur. Genellikle içeriği, indirimleri ve etkinlikleri tanıtmak için kullanılır; ayrıca tüketicileri işletmenizin web sitesine yönlendirmenizi sağlar.

7. Online Halkla İlişkiler Çalışmaları

Dijital yayınlar, bloglar ve diğer içerik tabanlı web siteleri (örn: One-dio, BuzzFeed vb) ile elde edilen marka bilinirliği çalışmalarına verilen addır.

Dijital Pazarlamanın Oyuncuları Kimlerdir?

Dijital pazarlama kalabalık oyuncu kadrosunun yer aldığı bir tiyatro sahnesi gibidir. Oyunu kuran markalar, işletme ve kurumlar kendi içerindeki uzmanlarla, freelance çalışan oyuncularla ya da ajanslarla işbirlikleri yaparlar. Bu süreçte yazılımcılar, webmasterlar, bloggerlar, içerik üreticileri, grafik tasarımcılar, yazarlar, influencer'lar, Youtuber ve Instagrammerlar, SEO ve SEM uzmanları, Growth Hacker'lar, müşteri ilişkileri yöneticileri ve sosyal medya yöneticileri gibi birçok dalda oyuncular görev alır.

Ali BOZKURT





İş Güvenliğinde Dinamik Öğrenme

İş sağlığı ve güvenliğinin (İSG) dünyada ve ülkemizde hızla artan önemi, değişen şartlar neticesinde daha sağlıklı ve güvenli bir çalışma ortamı ihtiyacının doğması, çalışanlar açısından iş sağlığı ve güvenliği sorunları üzerine daha fazla düşünülmesini gerektirmektedir. İSG meslek hastalıklarının azaltılması, ramak kala ile iş kazalarının önlenmesi ve güvenli çalışma ortamının düzeni konusunda büyük önem taşımaktadır.

6331 Sayılı İş sağlığı ve Güvenliği Kanunu eski geleneksel "reaktif" yaklaşımlar yerini çağdaş "proaktif" yaklaşımlara bırakmıştır. Geleneksel (reaktif) yaklaşımda, kazaların ve sistem bozukluklarının incelenmesi esastır. Olay sonrası inceleme ve işin yeniden düzenlenmesini hedef alır. Çağdaş güvenlik yaklaşımı (proaktif yaklaşım) ise, sistem bozukluğundan çok, güvenlik yönetim sisteminin incelenmesine, risklerin değerlendirmesi ve güvenlik kültürüne odaklanır. Olay gerçekleşmeden öncesine, çalışanların güvenliğini, üretim ve işletmenin güvenliğini dikkate almaktadır. Çalışma hayatı çok sayıda risk barındırmaktadır.

Risklerin önlenmemesi durumunda ramak kala veya iş kazası olayları meydana gelebilmektedir Türkiye'de iş kazalarına yönelik verileri elde edebildiğimiz tek kaynak SGK verileridir. Etkin bir İSG yönetim sistemine sahip olan işyerlerinde ise bu olaylardan sonra gerekli araştırma ve incelemeler yapıp raporlanmaktadır.

Büyük ya da küçük meydana gelmiş her ramak kala ve iş kazası, sistem hatalarının mevcudiyetini gösterdiğinden, gereken derslerin

çıkartılması yönünden (üzücü de olsa) aynı zamanda bir fırsattır. Kazaların doğru yöntemlerle irdelenmesi, analizlerinin yapılması ve raporlanması en kısa zamanda ve etkin düzeltici tedbirlerin (Düzeltilici Önleyici Faaliyet) hayata geçirilmesini ve dolayısıyla sistemin onarılarak iyileştirilmesini sağlar. Böylece, söz konusu sistem hatalarından kaynaklanan kazalar, gelecekte önlenmektedir. İş kazalarının değerlendirilmesinde kazalara sebep olan nedenlerin ortaya çıkarılması önemlidir. İş kazaları için önlemlerin alınabilmesi, kök nedenlerin bilinmesine bağlıdır.

Tüm ramak kala ve iş kazaları İSG birimi ve bilgi sahibi uzman kişilerle beraber incelenmeli ve raporlanmalıdır. Hazırlanacak rapor kazanın nedenlerinin derinlemesine bir analizi yer almalıdır. Sadece kaza hakkında bilgilerin ve kazanın akışının yer aldığı bir rapor yaşanan olayı önlemek adına yeterli olmayacaktır. Elde edilen bilgiler ve teknik inceleme sonucunda iş kazası kök neden analizi yapılmalıdır.

Kaza analizi şunları içerir:

- Temel-kök nedenler ve problemin tanımlanması (örneğin, taşıma sırasında göze yabancı cisim kaşması)
- Dolaylı nedenler (örneğin, iş gözlüğü ve yüz vizörü kullanılmaması)
- Diğer katkıda bulunan faktörler (Örneğin, çalışanın deneyimsiz ve eğitimsiz olması)

Hazırlanacak raporda 6 temel soru kalıbı olan 5N1K (Kim, Nerede, Nasıl, Ne zaman, Ne, Neden) sorularına doğru cevap vermelidir. İş kazası raporunun en önemli bölümü, kazanın olmaması için yapılması gerekenler veya "uygunsuzluğun tekrarını önlemek için yapılanlar?" sorusuna cevap veren bölüm olmalıdır. Kazanın kök nedeni doğru

analiz edildiğinde alınması gereken önlemler kolaylıkla ortaya çıkacaktır.

Operasyonel bakış açısıyla, araştırmayı yapacak ekibin sahip oldukları deneyimleri bir araya getirerek yapılacak tüm düzeltici-önleyici-iyileştirici araştırma faaliyetleri güvenlik kültürüne katkı sağlayacaktır. Oluşan ekip, deneyimlerin ve bilginin karşılıklı olarak dinamik öğrenme süreçlerinin iyileştirilmesine imkan sunan bir alana dönüşür.

Alim GÜRGEN





5. KAIZEN PAYLAŞIMLARI KONFERANSI

Dönmez Debriyaj 5. Kaizen Paylaşımları Konferansında

Bu yıl beşinci kez düzenlenen Kaizen Paylaşımları Etkinliği, 22-23 Şubat 2019 tarihlerinde TMMOB tarafından Tepekule Kongre ve Sergi Merkezi'nde gerçekleşti. Etkinlikte 33 firmadan 98 proje Kaizen çalışmalarını sergileme ve diğer katılımcılar ile görüş alışverişinde bulunma fırsatı yakaladı.

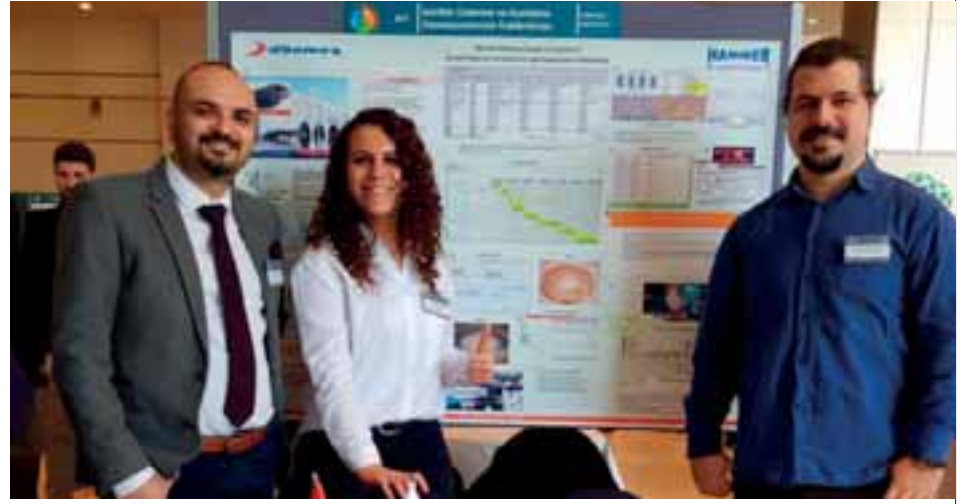
Dönmez Debriyaj, **Giderme ve Kumlama Operasyonlarının Kaldırılması** projesiyle sergilenen 98 proje içerisinde yerini aldı. Etkinlik süresince proje ve sunumumuz diğer firmalar tarafından ilgiyle dinlendi.

Gerilim Giderme ve Kumlama Operasyonlarının Kaldırılması Projesi; Döküm kafes parçalarında gerilim giderme operasyon süresinin 9,5 saat süren bir operasyon olması hem operasyon maliyetlerinin artmasına hem de müşteriye teslim zamanının (Lead Time) uzamasına sebep olmaktadır.

Malzemenin iç yapısında, müşteri beklentisi aynı şekilde kalması hedeflenerek bu operasyonun kaldırılması amaçlanmıştır.

Gerilim giderme operasyonun kaldırılması için yapılan çalışmada; gerilim giderilmiş ve giderilmemiş parçalar Finlandiya'da Stresstech Oy firması tarafından PRISM yöntemi ile parçaların kalıntı gerilim derinlikleri ölçüldü.

Gerilim giderme sonrasında mikro yapısal özelliklerde perlit oranının az oranda azaldığı, grafit lamellerinin uzadığı görülmüştür. Yapılan testlerde dökümlerin sadece yüzeylerinde kalıntı gerilim olduğu



ve gerilim giderme operasyonu sonrasında olumsuz soğuma koşulları sebebi ile yüzeyde tekrar gerilim olduğu tespit edilmiştir.

Kontrollü bir şekilde gerilim giderme operasyonu yapılmadan imalatı yapılan ürünlerde herhangi bir probleme rastlanmamıştır.

Bu operasyonların kaldırılmasıyla 36.357,29" yıllık kazanç sağlamıştır. Enerji tasarrufumuz 949,71" olmuştur. Genel fabrika enerji maliyetlerinde %1 oranında tasarruf gerçekleşmiştir. Gerilim giderme operasyonu kaldırıldığında bu operasyonların yapıldığı kuyu fırınlardan bir tanesi ve sarj sepet-

lerden 6 tanesi kaldırılmıştır. Kuyu fırının kaldırılmasıyla 22,14 ve 4 sepetin kaldırılmasıyla toplam 10,8 alan kazanılmıştır. Genel toplamda 32,94 alan kazanımı olmuştur.

Gerilim giderme sırasında oluşan oksidasyon nedeni ile döküm yüzeylerinde oluşan pası gidermek için yapılan kumlama operasyonunu yapmaya gerek kalmamıştır. Malzeme hazırlama ve indirmedeki taşımalar yok edildi, iş güvenliği ve sağlığı kontrol altına alınmıştır.

Nurten CANAN



YENİ ÜRÜNÜMÜZ 021 457!



MERCEDES AXOR OM457 (EURO5) TURBOŞARJ

2014 Yılında Turboşarj imalatına başladığımız tarihten itibaren Mercedes, Ford, BMC, Man, Renault, Scania, Iveco araçları için farklı tipte Turboşarj üreterek piyasada varlığımızı arttırmaya devam ettirmekteyiz. Bu süreçte siz değerli müşterilerimizin bize verdiğiniz destek için teşekkür ederiz.

Günümüzde piyasa taleplerine istinaden Mercedes Axor OM457 Euro5 araçlar için yeni turboşarjımızı siz müşterilerimizin beğenisine sunmaktan gurur duyuyoruz.

Nazmi KARAKAŞ





YENİ ÜRÜNÜMÜZ 021 457!



DÖNMEZ NO

021 457

O.E.M NO

009 096 9299

009 096 1199

BORGWARNER NO

1487 988 0015

MERCEDES AXOR

1836 - 1840 - 2640 - 3236 - 3240 - 3340 - 4140 - 4440



8 MART

Kadınlar anadır, eştir, emektir. Onlar ki toplumun ilerlemesinde öncülük eden, yol göstericileri, karanlıkları aydınlatan, bitmek tükenmek bilmeyen ışıklarımızdır.

Tarih boyunca çeşitli tartışmalara konu olan ve toplumsal hayatın önemli bir aktörü olan "kadınlar", eşit haklara sahip olmak için büyük mücadeleler vermiştir. Bu mücadelelerin temeli her zaman "kadına verilen önem" ile ilgili olmuştur.

Bugün 2019 yılında olmamıza rağmen, halâ dünyada kadınların hakları ve eşitlikleri için mücadele etmek zorunda oldukları yerler bulunmaktadır.

Birçok Avrupa ülkesinden önce kadınlara seçme ve seçilme hakkı tanıyan, çok eşliliği kaldıran, eşit eğitim hakkı getiren, kadınların iş hayatına katılmasını sağlayan Cumhuriyetimizin kurucusu büyük önderimiz Mustafa Kemal Atatürk; Türk kadınına her zaman güvenmiş ve Türk kadınının toplumda hak ettiği yere gelebilmesi için öncü ve büyük reformlara imza atmıştır. "Dünyada gördüğümüz her şey kadınların eseridir" diyen, kadınlara verdiği önemi her fırsatta tekrar eden Ata'mızdan aldığımız feyz ile 8 Mart Dünya kadınlar Günü'nü kutlamaya devam ediyoruz.

Kadınlarımızla birlikte el ele nice eşitlik, özgürlük, mutluluk dolu yarınlara yol almak için her yıl geleksel hale gelen, üst yönetimimizin de katılımı ile organize ettiğimiz 8 Mart Dünya Kadınlar Günü kutlamamızda kadın çalışanlarımız ile bir aradaydık.

Teoman ALTIN



8 MART DÜNYA KADINLAR GÜNÜ





23 Nisan, ilk defa 1921’de çıkarılan bir kanunla “Hakimiyet-i Milliye Bayramı” ilan edilmiştir. Bu, Türkiye Cumhuriyeti’nin ilk milli bayramıdır. Bu bayram yurdun birçok yerinde resmi ve özel kuruluşların, halkın ve öğrencilerin katılımıyla coşkuyla kutlanmıştır.

1922’de Ankara’daki 23 Nisan kutlamalarına öğrencilerin de katılması ayrı bir coşku yaratmış bunun üzerine “Mustafa Kemal’in de desteğini alan Himaye-i Etfal Cemiyeti yöneticileri, 23 Nisan 1923’te cemiyet adına yardım toplamaya başlamışlardır. “Yetim ve öksüz çocuklar için kurulan bir cemiyetin 23 Nisanlarda yardım toplamaya başlaması ve yardım amaçlı rozetlerin çocuklar tarafından satılması 23 Nisan’da çocukları daha da ön plana çıkarmıştır. Cumhurbaşkan

Mustafa Kemal Atatürk’ün de bu faaliyetlere destek vermesi ile 23 Nisan 1925 yılında “çocuk günü” olarak, 1926’dan itibaren ise “çocuk bayramı” olarak görülmeye başlanmıştır.

Benoit Mechin, “Kurt ve Pars” adlı eserinde Atatürk’ün, “Ben çocuk haftasını, çocuklara hürmet edilmesini temin ve onların zaafından yararlanarak çok defa yapıldığı gibi onlara eziyet ve hayvan gibi muamele edilmesini önlemek için meydana getirdim. Bu tedbirim, milletin geleceğine karşı gösterilen bir saygı olarak görülmelidir.” dediğini aktarmıştır.

Dönmez Debriyaj olarak, yarınlarımızın umudu ve teminatı olarak gördüğümüz çocuklarımıza sevgi ve saygımızı gösterdiğimiz etkinli-

ğimizde, Dönmez Debriyaj ailesinin çocuklarını misafir ettik.

Onlara özel bir menü ile hazırlanan öğle yemeğinin yenilmesi ve pasta kesiminin ardından, fabrikamızda kurulan sahnede, çocuk tiyatrosu oyuncuları tarafından sergilenen çocuk tiyatrosunu izleyen miniklerimize, hediye dağıtımının ardından evlerine uğurladık.





Teoman ALTIN

You're invited! We are delighted to announce the launch of our new website!

By using the latest technology, our new designed website is compatible with today's browsers and mobile devices.

With complete product portfolio and technical data work together to help our clients with a detailed overview of Hammer's capabilities across a wide range of automotive industries!



HAMMER
Kupplungen

- Hammer GmbH (UK LTD)
Address: Hammer GmbH UK LTD Unit 19
Wedge Lane Industrial Estate Bowditch Lane
Widul Wipf Hedden: W52 9TF
- Phone: +44 01909 220930
- Fax: +44 0870 170 8700
- E-Mail: info@hammercupplungen.com

- Hammer Kupplungen Russia Federation
115220 Caven-Tarapoffy, Vostochny
pos 22 korp 4, Kk. 523
- Phone: +7 931 589 07 67
- www.hammercupplungen.com

- Hammer Kupplungen GmbH
Address: Hammer Kupplungen GmbH
Schneise 43 40549 Düsseldorf / Germany
- Phone: +49 2121 96 14 600
- Fax: +49 2121 96 14 633
- E-Mail: info@hammercupplungen.com

- Head Quarter
Dornaz, Germany A.O.S.S. 10076 St.
No.8 31082 Dji - Iran/Turkey
- Tel: +90 238 376 87 00
- Fax: +90 238 376 09 00
- info@hammercupplungen.com





Table of Contents

Management

Dönmez Debriyaj San. ve Tic. A.Ş.
Atatürk Organize Sanayi Bölgesi
10039 Sk. No:2 Çiğli / İZMİR
Tel: +90 232 376 87 66
Fax: +90 232 376 89 99
e-mail:info@donmezdebriyaj.com.tr
www.donmezdebriyaj.com.tr

Chief Coordinator

Hatice İVİT

Chief Editor

Ahmet COŞKUN

Editorial Board

Kübra SUNAR
Büşra ÖVET HAKTANIR
Nazmi KARAKAŞ
Okan İNÖN
Gizem YELEK ATMACAOĞLU
Ali ELMAS
Muammer GÜVENCİ
Ali BOZKURT
Özge VURAL
Alim GÜRGEN

Graphic Design

Samet ÖZ

Print House

Metro Matbaacılık
Yahya Kemal Beyatlı Caddesi
No: 94 BEGOS 3. Bölge
35400 Buca / İZMİR
Tel: 0232 290 33 11
Fax: 0232 290 33 21
www.metro-print.com

Print Date

JUNE 2019

Cover Photo

Samet Öz

General Manager	46
Editorial	47
1. International Distributor Conference	48
Automechanica İstanbul 2019	51
City Overview - Ankara	52
City Overview - Valladolid (Spain)	54
Autonomous Vehicle Technology	56
Hammer Service Centers in Spain	58
Support to Future Engineers from Dönmez	60
Automec Brasil 2019	62
Automechanica Dubai 2019	63
Automechanica Moscow	64
Solutrans 2019	65
Accounting Profession in Digitalization Process	66
What is Dijital Marketing?	67
Dynamic Learning in Occupational Safety	69
Measures Taken in Turkey for Import	70
5. Kaizen Sharing Conference	71
Our New Product 021 457	72
8 March International Women's Day	74
23 April National Sovereignty and Children's Day	76



GENERAL MANAGER

Ahmet COŞKUN

Dear Friends of Dönmez,

Our country has already started to be affected by the reversal of globalization, which influenced us since many years, through the accelerated trade wars and new customs walls. However, our company is still continuing to open up to world markets and to launch its brands.

Although it was the first organization of the 1. International Distributors Conference, which we organized between 1-3 April 2019, we have successfully completed it with a wide participation. Immediately afterwards, between the dates 4-7 April 2019, we hosted our customers from various countries of the world at our new designed booth at Istanbul Automechanica fair which is the 3rd largest fair in the world.

at Sao Paulo Automec Fair in Brazil between the dates 23-27 April 2019, we had the opportunity to host many existing and potential customers, mainly from South America.

Within the scope of increasing the competencies of our team, we realized trainings on developing managerial skills for team leaders and shift supervisors. Our interactive trainings will continue with the purpose to expand managerial perspectives, reduce individual fears and drawbacks faced during the period of change and to teach them how to solve the encountered problems, to handle the solutions related with the problems on the team management which they cannot solve or which are generating a challenge for them and we will advise them on this issue.

After 4 years we come up again with a new website design,

because we are targeting to be the change itself instead of catching or following it. We hope that you will like our new website equipped with a product catalog supported by brand-new professional visuals, a direct connection to TecDoc, a customer complaint form, a magazine archive and many other innovations. We are waiting for your comments and suggestions.

With my wishes to be together in our journey as a global company,

Yours truly,

Ahmet Coşkun
General Manager

EDITORIAL
Büşra ÖVET HAKTANIR



Dear Debr-i Alem Readers,

While entering the year 2019 our team was very happy because our innovations in the design and layout of our magazine were appreciated by you. For this reason, I would like to thank you for your nice feedback and I would like to publish you our new issue.

Dear Readers, in Dönmez Debriyaj, the process of change and digitization continues without slowing down! I would like to announce gladly that we will now use our own product search engine on our website and present all of our products with their visuals to your test during our changing process which continues through meeting our new website design with you.

In these days, the value which we give to digital transformation occupies our agenda you can follow our innovations in many areas such as industry 4.0, digitalization processes, e-export, digital marketing in this issue of Debr-i Alem and we will mention about our fairs and international conferences, our distributors, our targets and our gains.

Beside our in-house activities, in this issue there are domestic dealers and city overviews and we will also introduce a city which we choose from our overseas markets for our readers and take you to a tiny world tour.

We thank you all, our readers who have been following us and supporting us in all processes of our magazine which has been published since 2008 for your appreciations and supports ...

Pleasant reading ...

To visit our website, you can read our square code from your phone!

www.donmezdebriyaj.com.tr





1. INTERNATIONAL DISTRIBUTOR CONFERENCE

Hello!

In our 43. Issue we are breaking the ground and announcing you proudly that we organized with our export brand Hammer Kupplungen "1. International Distributor Conference" in Izmir with the participation of 25 distributors from 20 countries.

During the event, which took place between 1-3 April 2019, we conducted a special conference and made Izmir city tour with our

distributors and we took a step for our distributors to make our global sales sustainable and to review our road maps with our partners.

After watching the sunset in Alsancak-Kordon with our distributors who came to Izmir on the evening of 1 April 2019, we were together for a pleasant dinner.

After a pleasant dinner where all our distributors met each other and discussed the sector globally, we left to meet with our distributors at the conference in the morning of 2 April.

Our program started with Dönmez Debriyaj factory tour on 2 April 2019 and continued with our transfer to the conference hall and with the informative presentations. We listened to the presentations

of our General Manager Ahmet Coşkun, Export Manager Buğra Tüzomay and our R & D Manager Erhan Işıkver and all of the questions of our partners found their answers in the question and answer section of the conference.

After the question and answer section, where we discussed the automotive supply industry globally and specific to the country, where we answered the questions





1. INTERNATIONAL DISTRIBUTOR CONFERENCE

of our distributors, we distributed our participation certificates to all of our distributors. We led the way, which will become a tradition we awarded our 3 distributors with the largest purchase volume with crystal plaque. Our plaques were presented to our distributors in Ukraine, Egypt and Saudi Arabia.

At dinner, our team found out that our Egyptian distributor Emat Iskender has birthday and celebrated Emet Bey's birthdays excitedly.



On the third day of our program, we organized a tour with our partners to our new factory, our new investment, in Manisa Bağyurdu Organized Industrial Zone.

After this tour, we visited the famous Key Museum in Izmir and then the house of the Virgin Mary in Selçuk and completed our three days program with pleasure.

We are looking forward to our new conference in the next year and we would like to thank you readers for choosing Dönmez Debriyaj!

Pleasant readings...

Büşra Övet HAKTANIR





1. INTERNATIONAL DISTRIBUTOR CONFERENCE





AUTOMECHANICA ISTANBUL 2019



Atomechanika Istanbul is today the third largest exhibition in the automotive sector after AUTOMECHANICA Frankfurt and Shanghai. This year the fair was organized for the 13. Times and proved its place and importance worldwide with the number of participators and visitors.

Automecanika Istanbul 2019 which is the leading International Trade Fair of Turkey for Automotive Industry hosted this year its visitors with a record level participation. On 4-7 April 2019, 1.397 exhibitors throughout the world met with 48,737 visitors. This number was in 2018 1,351 participants and 45,979 visitors. This exhibition which is especially important for bringing together the large companies in Turkey and from European

industries under the same roof showed once more that it is

it is not only the focus point in the context of trade but also a focus point for sharing information. At the fair where the products of the companies in the automotive sector met, visitors from all over the world had the opportunity to see the latest trends, technologies and new products of the sector.

In today's world, we see that the cost, which is now synonymous with quality, is essential in the sector and this brings new searches. Especially the vehicle manufacturers understand this year that the sustainable quality and cost are the most important parameters, because the competition is at the highest level.

Dönmez Debriyaj, with its 33 years of experience, places utmost importance on unconditional customer satisfaction and has once again proved itself by obtaining the warm and sincere behavior of our international friends during the fair. We informed our friends who visited us in detail about our new products and future products and a mutual exchange of information was realized.

In this regard we would like to thank our friends who visited our booth and honored us.

See you at AUTOMECHANICA Istanbul 2020 (2-5 April 2020)

Şerif CEYLAN



The source of the name Ankara is not known. According to the rumors that are not based on documents and arrived nowadays; the first name in the history was Anker, which was given by the Galatians and which means in Greek anchor. This name changed over time to Ancyre, Engüriye, Engürü, Angara, Angora and finally Ankara.

In 23 April 1920 Grand National Assembly of Turkey was established and declared Ankara as the center of Government. With a law enacted on 13 October 1923, Ankara became the capital of the Republic of Turkey. When it was elected as the capital, Ankara was a small, poor and barren city with very few buildings. This historic city was the place where War of Independence was prepared and it became the symbol of our national struggle. With the proclamation of the republic on 29 October 1923 it grew steadily and got a brand new, large and modern appearance.

Places to see in Ankara

Places to visit in Ankara include Anitkabir, Anatolian Civilizations Museum, Kızılay Square, Ulucanlar Prison Museum, War of Independence Museum (I. Grand National Assembly Building), Republic Museum (II. Grand National Assembly), Hamamönü, Ankara Rahmi M. Koç Museum, Ethnography Museum, Hacı Bayram Mosque, State Painting and Sculpture Museum, Tunali Hilmi Street and Kugulu Park, Kocatepe Mosque, Genclik Park, Mogan Park, Segmenler Park, Dikmen Valley, Estergon Castle, Ankara Castle and Augustus Temple.



Ankara's districts such as Gölbaşı, Beypazarı, Kızılcahamam and Nallıhan are hosting thousands of visitors each year in the context of cultural tours.





What to eat in Ankara ?

Breads: Bazlamacın, bezdirme, gizleme, çerpit, kartalaç, kömbe, kete, saçkıran, şerit, yarımca.

Soups: Aş soup, dutmaç, keşkek soup, miyane soup, soup with milk, tarhana soup, toyga soup.

Meals: Carciran, bici aş, çılıbır, çırpma, göçe, göter, kaile, keşkek meal, köremez, mıhlama, omaç, papara, saz, tamtak tiridi, topaç.

Meat Meals: Ankara tavası, alabörtme, calla, çoban roasting, ilişik, kapama, orman kebab, meat with aubergine, sızgıç, siyel, siyer.

Rice dishes: Bici, bulgur pilavı, oğmaç aş, pıtpıt pilavı.

Meatballs: Kadınbudu, mucirim, meatball with egg, tohma, tiritli köfte.

Pastries-cookies: Altüst pastry, ay pastry, bohça pastry, entekke pastry, hamman, kana, kol pastry, papaç, pazar pastry, tandır pastry, yalkı.

Pastry: Bazlama, cızlama, gözleme, nevizme, öllüğünkörü, su böreği.

Deserts-Compote: Ayva boranası, baklava, bırtlak, daşlak, ekir, fıslak, hoşmerim, pumpkin desert, karga beyni, kar helvası, kaygana, köyter, omaç, perçem, saraylı, tiltil helvası, tuhafiye, zerdali boranası, apricot compote.

Stuffed: Efelek dolması, mantı, şirden dolması (bumbar), yalancı dolma, yaprak dolması.





Where to go in Valladolid?

Santiago Street is considered as the center of the city. You can reach the municipality piazza via a small walk. You can find the most beautiful architectural structures and buildings around the municipality piazza.

The city has one of the most interesting science museums in the world and you can see the most advanced planetarium in the world in the museum and this will be an all-day sightseeing. There is also a special room for young children, where children in play age will learn about the basics of different sciences and learn a lot about the world. The museum is divided into several thematic halls, one of the most interesting is the Water Hall and it is also accepted as the Discovery Hall.

Valladolid Hammer Service Centers Conference 2019 – SPAIN

We have already mentioned in our last issue about the Hammer Service Point works of our export brand Hammer Kupplungen realized throughout Spain since 2018. Our conference which will be organized in Valladolid city of Spain between the dates 7-10 June 2019 with our business partner Montearenas S.A.U. for our 53 new Hammer Service Points will be in Valladolid!

In this context, we would like to introduce our readers the city of Valladolid, Spain. It is the capital of the Castile and León region, which can be considered as the center of the automotive industry and it is a small pretty Spanish city with a population of 300.000 people. If we will consider that 20% of the production of the automotive industry in its own region and throughout Europe is made in Valladolid it would not be wrong to say that it is a very important city for the sector. There are

many museums and architectural buildings which shall be visited in the city. The city was the capital of

Spain for a short time in the 15th century. If you are in the automotive industry and on a business trip, do not forget that a magical and mystical atmosphere awaits you!

What to eat in Valladolid?

It is possible to eat the most delicious meals of Castilian cuisine in Valladolid. And we can also say that the quality of the ingredients are the factor that enhances the local cuisine.

With its rich varieties and old baking methods the breads and pastries shall be definitely tried. Their local breads are deemed one of the best throughout the world. Don't leave the city without trying their bread called Sabao!

You can also try local meat dishes with the same preserved old cooking methods.



One of the most beautiful places in the city is the Campo Grande Park, Valladolid's largest park. The park area is approximately 11.5



CITY OVERVIEW - VALLODOLID / SPAIN

hectares and is close to the city center and the train station. In 1781 the first park was founded here and today the luxurious park is astonishing the visitors with the variety of exotic plants and flowers. In the warm season, it is always decorated with interesting landscape compositions. You can see interesting structures and ornaments everywhere in the park. Besides some old sculptures beautiful old fountains are preserved here.

One of the most extraordinary places of Valladolid is the House of Christopher Columbus. According to one of the legends, in this old house, the great explorer died in 1506. However, this myth has not been confirmed by any historical data. Today, in the historical building, which was built 500 years ago, the historical documents and



VALLODOLID

maps, navigation and old books of ships which were used hundred years ago in the ships are gathered together.



AUTONOMOUS (Self-driving) Vehicle Technology

Autonomous vehicles are vehicles which can detect the road, traffic flow and environment without the need of a driver thanks to the automatic control systems in them and can drive on the road without the intervention of the driver.

The transition to driverless vehicle models in vehicle technologies was accelerated considerably during the past few years. Today, there are countries in the world who are actively using this technology, which will shape the future.

When we look at the history of autonomous vehicles already in 1920-1930s some prominent systems gave the good news related to the autonomous vehicles. The first models that could be driven on their own were invented in the 1980s. The first vehicle was built in 1984 by Carnegie Mellon University within the framework of their Navlab and ALV projects. In 1987 the Eureka Prometheus project followed them which was jointly implemented by Mercedes-Benz and the Bundeswehr University. After these two vehicles, numerous companies produced thousands of autonomous automobiles and nowadays some of these vehicles can be seen in traffic in some countries. The driverless vehicle technology industry is growing currently on a yearly basis with a rate of 16%. With this growth, the driverless vehicle technology industry is expected to reach a market value of £ 900 billion in 2025.

In autonomous vehicles the systems such as sensor data, extensive data analysis, machine learning and the M2M machine-to-machine communication system are necessary for the successful implementation of the internet philosophy of objects. The autonomous vehicle projects on the market at the moment provide vehicle movements through machine learning after evaluating the sensor data and analysis. At present, there are not enough autonomous vehicles in today's traffic in order to design a vehicle suitable for the M2M inter-machine communication system. However, when a certain threshold is reached in this number the control system of autonomous vehicles can also give the opportunity for interesting developments such as autonomous traffic control systems.

For the next eight years Korea plans to produce autonomous vehicles that will be fully developed with its own technology. In this sector, which is currently under the monopoly of American and European companies, it is expected that the market will expand further into Asia in the future. Until 2019, the Korean Government budgeted approximately \$ 2 billion to produce the eight main components needed for driverless vehicles, including visual sensors and radars. However, in 2024 it is planned to launch 100% Korean vehicles on the roads. The autonomous vehicles have a promising future throughout the World and this is obvious. Korean car manufacturers and technology

giants such as Samsung have already taken part within developments in the autonomous vehicle industry.

Nowadays, 90% of traffic accidents are caused by human error, but autonomous vehicles being designed and developed currently will be launched in the near future after being programmed not to cause accidents. Researches are still being carried out in order to solve some continuing technological problems for the purpose of ensuring the reliability of this technology. On the other hand, it will also be difficult to coordinate a traffic with mixed vehicles, some with drivers and some without. In this transition period, the biggest problem that may arise in traffic consisting of autonomous and non-autonomous vehicles will be that while the both vehicles are sharing the road the driverless vehicles will try to control the road. Therefore it seems to be more appropriate to use the driverless vehicles on lane roads and private roads. As time goes by, this technology will not only be a part of science fiction films and it will enter into our lives.

Murat HAKTANIR





HAMMER SERVICE CENTERS IN SPAIN





HAMMER SERVICE CENTERS IN SPAIN





SUPPORT TO FUTURE ENGINEERS FROM DÖNMEZ DEBRIYAJ!

As Dönmez Debriyaj we sponsored with our supply companies Birler Çelik and Parladi American Robert College Robotic Team ARC 6014 within the scope of FRC (First Robotic Competition) competition organized between the dates 5-7 March 2019 in Istanbul in Bosphorus Regional and the team was granted with the Engineering Inspiration Award and was entitled to participate the World Championship which would be organized in United States of America!

After the award was presented to our team ARC 6014, which traveled to United States of America in order to represent our country, filled us and our country with proud during the Houston Championship 2019 between the dates 15-18 April 2019 through their outstanding performance and their created robot in United States of America.

What is inter-high school Robotic Tournament?

First Robotic Competition FRC inter-high school robotic tournament is organized by FIRST (For Inspiration & Recognition of Science & Technology) Foundation and is an international tournament where the future scientists get the opportunity to develop themselves. Thousands of students

are participating the tournament from the whole World and this year 78 thousand students participated from different 19 countries.

For the tournament each year a different theme is determined and all high school teams worldwide are learning the theme at the same time through a lived broadcast transmitted above the internet. As soon as the teams learn this theme they begin to construct a robot. During this process the students are working with engineers. Within a restricted time of 6 weeks the teams have to package their robots, seal and send by courier. After this challenging work the teams have to participate in the 3 days tournament.

Companies and organizations like Qualcomm, Google, Manga, Ford, Boeing, Lockheed Martin, Texas Instruments, NASA are supporting this global project and this is proving that it is deemed globally important.

It filled us with proud that the young talents supported by Dönmez Debriyaj which is knowing the importance of the spreading of the engineering throughout the community made such beautiful and international projects and that they received Engineering Inspiration Award.

www.arc6014.com





SUPPORT TO FUTURE ENGINEERS FROM DÖNMEZ DEBRIYAJ





AUTOMEK

14ª FEIRA INTERNACIONAL DE AUTOPEÇAS, EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS



We participated this year with Hammer Kupplungen, export brand of Dönmez Debriyaj, for 14. Times Automec Brazil, International Automotive Parts, Equipment and Services Fair.

Approximately 74.000 visitors visited from the whole world mainly from Brazil and Latin America countries the fair in which there were 1.500 contributors from the whole world.

In the fair all kind of parts, equipment and accessories and repair-maintenance products were exhibited.

In Automec Brazil, which was organized firstly in 1993 and which is the most important automotive sub-industry fair we hosted

between the dates 23-27 April 2019 our existing partners and potential customers and we are proud of it!

It is an honor for us to share this proud with you!

Büşra ÖVET HAKTANIR





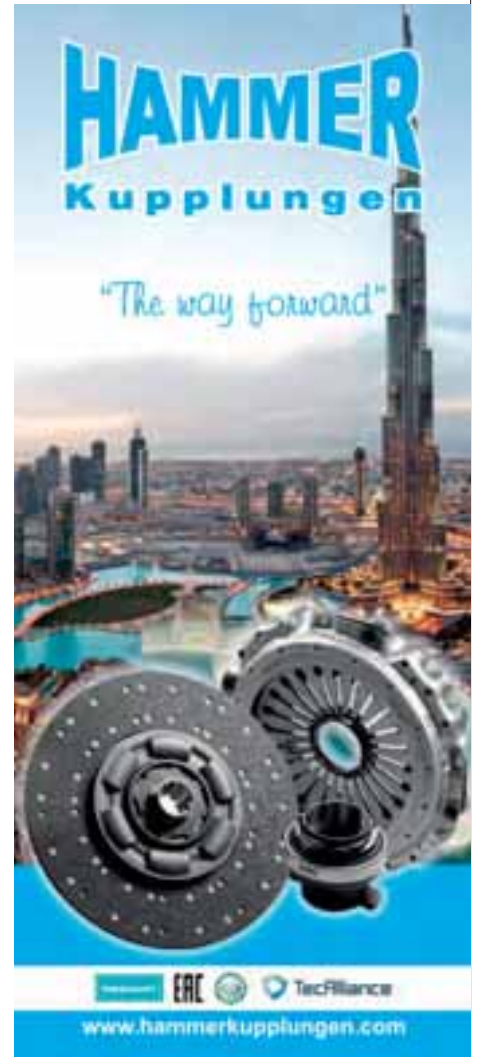
Automechanica Dubai which will be take place between 10-12 June 2019 in Dubai is also among the international fairs that will be attended by Dönmez Debriyaj this year!

The fair which will be take place in Dubai Emirate of United Arab Emirates will host also this year thousands of visitors and participants from the whole World just like every year.

Nowadays, when the importance of the export is increasing day by day we are recognizing the meaning of participation of international fairs and also the announcement of our products to the whole world as a company performing 100% domestic production.

We will be happy to host our business partners and we hope to have a pleasant time and we are waiting for you!

**Hall 6,
Booth No A15**





AUTOMECHANICA MOSCOW

26-29 August
2019

Pavillon 2.2 / B245 We are waiting to our booth!





SOLUTRANS

19 - 23 NOV 2019 LYON · EUREXPO

We are happy to inform you, our valuable readers, already that we will take place in the fair between the dates 19 – 23 November 2019 in Lyon, France!



ACCOUNTING PROFESSION IN DIGITALIZATION PROCESS



Business world is improving the business structure and methods in order to cope with the innovations in the digitalization process and increase of the usage level of artificial intelligence. Contrary to the new market structure developed within this scope the leaders of the accounting profession continue to work within the responsibility of being creative in order to make the future of the accounting profession competitive on a global level.

When we look to our country, one of the important projects of the Ministry of Finance is the tax system without declaration and

the electronic state practices are allowing this. In the studies and seminars held by the Directorate of Revenue Administration it is stated that through the change and transformation of the directorate in the information technology at the end of the next decade many necessary information and declarations will be registered automatically and instantaneous through systems like e-book, e-invoice and new generation cash register and improvement works are carried out continuously.

In this modern world, the technological developments, social change and innovative thinking are inevitable.

Undoubtedly the accountancy profession will also be digital in the future. Traditional methods (paper, checkbook, paper receipts, etc.) will eventually be replaced by a barcode system

and via internet-based accounting. In the future the accounting profession shall be restructured within this scope and visionary ideas shall be created by detecting the modifications in the technological area, thus the accounting profession will withstand the technological changes.

Özge VURAL



What is digital marketing? Where will it be used?

In the last 16 years there were many changes on marketing in the World. The developed technology and increased bandwidth and mobile devices are changing our life style and they also are effecting our shopping and purchasing habits totally.

Digital marketing is the marketing process of a company or a brand on digital media. It is today's newest and most developable marketing method. Digital marketing methods are building communication with the consumers through using interactive methods contrary to radio, television, newspaper and physical panels and they are being updated day by day through innovative approaches.

Digital marketing is using mobile and other interactive channels in the internet media far from the traditional marketing channels like printed media, radio, television and billboards. Meanwhile, it has also different names like interactive marketing, online marketing, e-marketing and web marketing. Digital marketing is always there in order to connect you with your audience in the right place at the right time; namely in internet.

Where is the digital market used?

- Internet websites
- Blog publications
- Informative graphics
- Interactive tools
- Social media channels (Facebook, LinkedIn, Twitter, Instagram etc.)
- Brochures and schoolbooks
- Brand assets (logos, fonts, etc.)

target audience in an interactive environment.

In digital marketing there are many channels addressing to different internet users and a more private language is used. (see social media platforms)

While traditional marketing is more instructive, digital marketing is innovative, it gives information while entertaining and provides rich experience. While traditional marketing is the boring vendor type who says "I produced this, let's buy it!" the digital marketing is saying "I have such a product. Do you like to experience it?" and provides options to the consumer, respects their ideas and above all does not dictate anything.



Why Digital Marketing?

As technology has settled down in every aspect of our lives, it has become very important to adopt and implement the appropriate marketing understanding in the digitalizing world. Advertising campaigns using digital channels give results more rapidly, it can be prepared with more appropriate budgets, it spreads by word of mouth virally (WOMM - Word of Mouth Marketing), affects the masses, provides from the point of the view of marketing experts immediate and measurable results and nowadays it becomes the most preferred marketing method even by small enterprises. Now also the housewives are using the basic principles of digital marketing in order to collaborate with brands by sitting at the computer.

Which difference has digital marketing against traditional marketing?

In the traditional marketing approach, tools such as printing, television and telephone are used and the influence area is limited. Digital marketing differs from traditional marketing in terms of cost, communication, time, scope, usability, experience presentation, employees and the language used.

Digital marketing addresses to wider audience at anytime, anywhere, with more favorable budgets in comparison with the traditional marketing. While in traditional marketing a single-sided communication comes into question, in digital marketing there is a mutual interaction with the



WHAT IS DIGITAL MARKETING?

What are the digital marketing tactics?

1. Search Engine Optimization (SEO)

It is called for the optimization of your website in order to show it on the upper ranks. It increases the traffic amount in order to activate your website.

2. Content marketing

Constitution and introduction of the contents in order to create the brand awareness, comprise customers or create customers.

3. Introvert marketing

Introvert marketing means attracting the customers using online content, transforming them, closing them and letting them to like your content, namely funnel approach.

4. Social Media Marketing

Marka bilincini arttırmak, trafiği arttırmak ve işletmeniz için potansiyel müşteriler yaratmak için doğru bir yöntemdir.

5. Payment for each Click

You can give your advertisement against payment for each click. As an example for this we can name Google AdWords.

6. Mail Marketing

Mail marketing is a different way for communicating with your customers. Generally it is used for defining the content, downloads and activities. Besides it provides you to direct the customers to your website.

7. Online Public Relations Works

Digital publications, blogs and other content based websites (for example: One-dio, BuzzFeed etc) are providing brand awareness and this works are named as above.

Who are the actors of digital marketing?

Digital marketing is like a theater stage with crowded casts. The brands, companies and institutions establishing the game are collaborating with their own experts, freelance players or agencies. In this process there are many players in charge like software developers, webmasters, bloggers, content producers, graphic designers, writers, influencers, Youtubers and Instagrammer, SEO and SEM experts, Growth Hackers, customer relationship managers and social media managers.

Ali BOZKURT





Dynamical Learning in Occupational Safety

The importance of occupational health and safety (OHS) is increasing in our country and on the world and the need for a healthier and safer working environment as the result of changing conditions requires more consideration on occupational health and safety problems for the employees. OHS has great importance for the reduction of occupational diseases, the prevention of near-miss accidents and the order of a safe working environment.

Through 6331 numbered Occupational Health and Safety Law the old traditional "reactive" approaches were replaced with contemporary "proactive" approaches. In the traditional (reactive) approach the examination of the accidents and system deficiencies is essential. It intends after accident examination and reorganization of the work. But contemporary safety approach (proactive approach) focuses more than the system deficiency to examination of safety management system, evaluation of the risks and safety culture. It takes into consideration the pre-accident stage, safety of the employees, production and company. The working life contains many risks.

If the risks are not prevented near miss or occupational accidents may occur. The sole resource from which we can obtain the data related to the occupational accidents in Turkey is SSI data. But in the companies that have effective OHS management system the necessary studies and examinations are made and

reported after the occurrence of such events.

Big or small occurred each near miss and occupational accident shows the system faults and also is an opportunity for taking a lesson (even if it is sad). The examination of the accidents through correct methods, performing the analysis and reporting ensures to take the most effective corrective measure as soon as possible (corrective preventive measure) and therefore to repair and improve the system. Thus, accidents arising from the mentioned system faults will be prevented in the future. It is important to bring into open the reasons of the accidents on the evaluation of the occupational accidents. If we know the root causes we can take the measure for preventing the occupational accidents.

All of the near miss and occupational accidents shall be examined and reported together with the OHS unit and experts. In the report there shall be in depth analysis of the reasons of the accident. A report including only the information about the accident and accident flow will not be sufficient for preventing the occurred event. As the result of the obtained information and technical examination occupational accident root causes analysis shall be made.

Accident analysis shall include the followings:

- Base-root causes and definition of the problem (for example, during sandblasting puncture wound in the eye)
- Indirect causes (for example, not using working glass and face mask)
- Other contributing factors (for example, the inexperienced and untrained worker)

In the prepared report 6 base questions 5N1K (Who, Where, How, When, What, Why) shall be responded correctly. The most important part of the occupational accident report is the answers to the things that shall be made for not reoccurrence of the accident or the things made for not reoccurrence of the deficiency. If the root cause of the accident shall be analyzed correctly the precautions to be taken will come into view easily.

From operational point of view the experience of the team which will make the research shall be gathered together and their corrective, preventive and curative research activities will make a great contribution to the safety culture. The team will be transformed into an area that allows the development of mutually dynamical learning processes through their experience and knowledge.

Alim GÜRGEN





5. KAIZEN SHARING CONFERENCE

Dönmez Debriyaj 5. Kaizen Sharing Conference

Kaizen Sharing Events which is organized on the dates 22-23 February 2019 for the 5th times this year by TMMOB in Tepekule Congress and Exhibition Center. During the event 98 projects from 33 companies found the opportunity to exhibit their Kaizen studies and to exchange their notes.

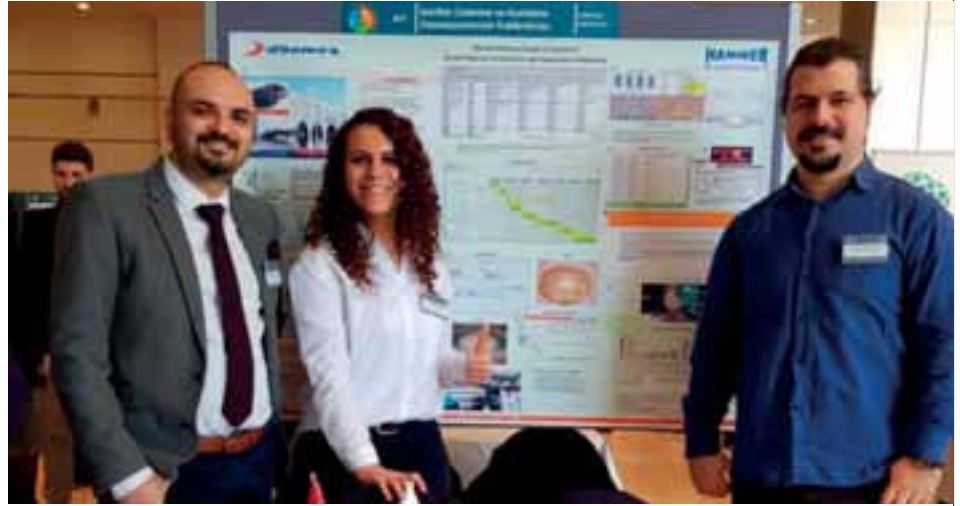
Dönmez Debriyaj took its place within 98 exhibited projects with Elimination of Stress Relieving and Sandblasting Operations. During the event our project and presentation got attention from the other companies.

Elimination of Stress Relieving and Sandblasting Operations Project: On cast cage parts the stress relieving operation period was 9.5 hours and this was causing increase on the operation costs and extending the delivery time to the customer (lead time).

Providing that the customer expectation stays the same in the inner structure of the material the removal of this operation is planned.

In the study made for the elimination of stress relieving operations the residue stress depths of the parts which stress was relieved or not relieved were measured through PRISM method by Stresstech Oy in Finland.

After stress relieving in the micro structural features pearlite rate was reduced slightly and graphite lamellas were extended. On the performed tests only residue stress was generated on the surfaces of the casts and after the stress



Dönmez Debriyaj Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Gerilim Giderme ve Kumlama Operasyonlarının Kaldırılması

Firma Bilgileri

Uygulama Aşamaları

MAKULET ANALİZİ

İŞ FAALİYET PLANI

KAIZEN KONUSU

KAIZEN HEDEFİ

Bölge	Mevcut Durum	Model Durum
Operasyon	Gerilim Giderme-9,5 saat	Yok
Gerilim-Kumlama Operasyon Maliyeti	36.357,29 TL	0 TL
Enerji Maliyeti	949,71 TL	0 TL
Man	33 saat	0 saat

UYGULAMA AŞAMALARI

SONUÇ

İŞ FAALİYET PLANI

MAKULET ANALİZİ

KAIZEN HEDEFİ

KAIZEN HEDEFİ

- Dönmez Debriyaj A.Ş. 2019 yılı için hedeflenen üretim miktarını karşılamak için mevcut üretim tesislerinde kapasite artışı sağlamak ve müşteri beklentilerini karşılamak için üretim zamanlarını kısaltarak teslimat sürelerini hızlandırmaktır.
- 2019 yılında üretim tesislerinde yapılacak işlemlerle üretim maliyetlerini düşürmektir.
- 2019 yılında üretim tesislerinde yapılacak işlemlerle enerji tüketimini azaltmaktır.
- 2019 yılında üretim tesislerinde yapılacak işlemlerle iş güvenliği ve çalışan sağlığını korumaktır.
- 2019 yılında üretim tesislerinde yapılacak işlemlerle çevre kirliliğini önlemektir.

UYGULAMA AŞAMALARI

1. Ürünlerin üretim tesislerinde mevcut durumda olduğu gibi üretilmesi.
2. Ürünlerin üretim tesislerinde mevcut durumda olduğu gibi üretilmesi.
3. Ürünlerin üretim tesislerinde mevcut durumda olduğu gibi üretilmesi.
4. Ürünlerin üretim tesislerinde mevcut durumda olduğu gibi üretilmesi.

SONUÇ

İŞ FAALİYET PLANI

MAKULET ANALİZİ

KAIZEN HEDEFİ

KAIZEN HEDEFİ

relieving operation because of negative cooling conditions stress was generated again on the surface.

On the products produced without making stress relieving operation in a controlled manner any problem was not faced.

Though the elimination of operation a yearly saving of 36.357,29" was reached. Our energy saving was 949,71". On the general factory costs 1% saving took place. When the stress relieving operation was removed one of the pit-furnaces and 6 of the charger baskets were

eliminated. With the removal of the pit-furnace 22,14 and removal of 4 baskets totally 10,8 space was gained. Generally 32,94 space was gained totally.

There was no need for making the sandblasting operation performed for eliminating the corrosion generated on the cast surfaces because of the oxidation comprised during the stress relieving process. The transportations during material preparation and landing were removed. Occupational safety and health were taken under control.

Nurten CANAN



OUR NEW PRODUCT 021 457!



MERCEDES AXOR OM457 (EURO5) TURBO CHARGER

Since 2014 when we began with the production of turbo charger we produced for Mercedes, Ford, BMC, Man, Renault, Scania, Iveco vehicles turbo charger with different types and we are still continuing to promote our existence on the market. We are thanking to you, our valuable customer, for your support to us during this process.

Nowadays according to the requirements of the market we are proud to provide our new turbo charger for Mercedes Axor OM457 Euro5 vehicles to you, our customer's appreciation.

Nazmi KARAKAŞ





OUR NEW PRODUCT 021 457!



DÖNMEZ NO

021 457

O.E.M NO

009 096 9299

009 096 1199

BORGWARNER NO

1487 988 0015

MERCEDES AXOR

1836 - 1840 - 2640 - 3236 - 3240 - 3340 - 4140 - 4440



8 MARCH

Women are mothers, wives and endeavor. They are the leaders for the progress of community, mentors, our endless lights illuminating the darkness.

"Women" who were the subject of many disagreements throughout the history and are an important role player on the social life strove for getting the equal rights. The basis of these struggles were always the importance given to woman. Although today we are in the 2019 there are still places on the World where the women have to fight for their rights and equality.

Our great leader and founder of our Republic Mustafa Kemal

Atatürk granted the right to elect and be elected before many European countries, eliminated polygamy, gave equal education right and ensure the entrance of the women into the business life relied always to Turkish Woman and led the way in order to take her rightful place in the community and signed many reforms. He said "Everything which we see on the World are the artifact of women." We continue to celebrate 8 March International Women's day with the improvement learned from our Ata who repeated always the importance which he gave to the women.

We were together with our women employees in the 8 March International Women's Day celebration event held each year and became a tradition with the participation of our executive management in order to move forward hand in hand to many futures filled with freedom, equality and happiness.

Teoman ALTIN



8 MARCH INTERNATIONAL WOMEN'S DAY





23 April firstly was announced through a law made in 1921 as "Sovereignty of Nation Day". This is the first national day of Turkish Republic. This day was celebrated throughout the country with the participation of many private and official entities, people and students.

In 1922 the participation of the students in Ankara to the 23 April celebrations generated a different enthusiasm and the management of Himaye-i Etfal Cemiyeti (Turkish association for protection of children), who took also the support of Mustafa Kemal began to collect donations on 23 April 1923. The donations collected by an association founded for orphans and the selling of badges for charity by the children brought

the children into prominence on 23 April. Through the support of President Mustafa Kemal

Atatürk 23 April accepted as "children's day" as of 23 April 1925 and as "children's feast" as of the year 1926.

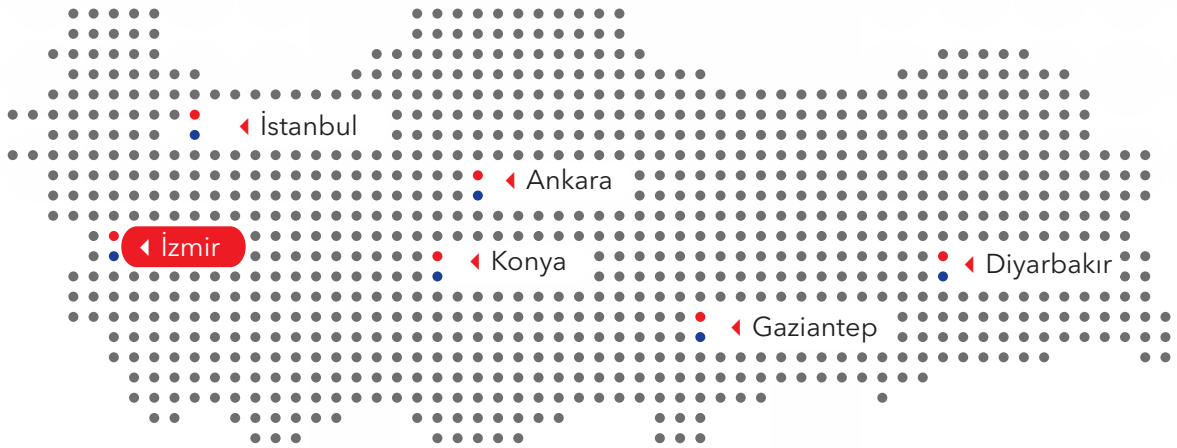
Benoit Mechin mentioned in his work "Mustapha Kemal – Wolf and Panther" that Atatürk said "I brought the children's week to ensure that the children are respected and to prevent them from being treated like animals and persecuted depending on their weakness. This measure should be accepted as a respect for the future of the nation." As Dönmez Debriyaj we are accepting our children as the hope and guarantee of our future and in our

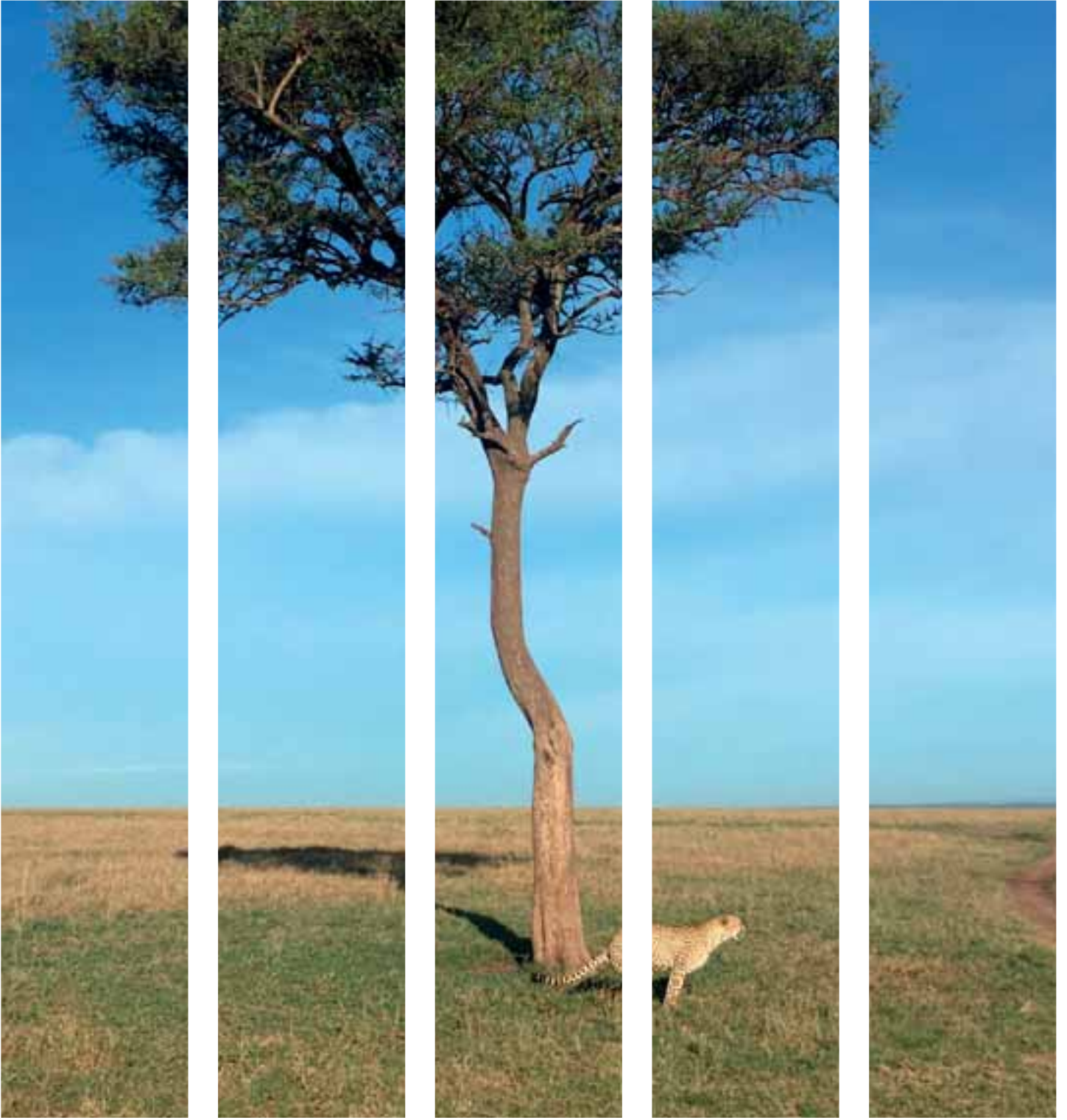
event we showed them our respect and hosted the children of Dönmez Debriyaj family.

After the lunch prepared with a special menu for them and cutting the cake our children watched the theatre play staged by the children theater on the stage of our factory and

Teoman ALTIN







Fotoğraf • Ahmet Coşkun
Photograph by Ahmet Coşkun

HEADQUARTERS / FACTORY

A.O.S.B. 10039 Sk. No:2 35620 Çiğli - İzmir - Turkey (Türkiye)

T: + 90 232 376 87 66 / **F:** +90 232 376 89 99 - +90 232 376 87 69

info@donmezdebriyaj.com.tr

İSTANBUL OFFICE

Dolapdere sanayi sitesi 24. Ada A Blok No:18 İkitelli
İstanbul - Turkey (Türkiye)

T: +90 212 549 91 07 / **F:** +90 212 671 09 27

HAMMER
Clutch UK Ltd

Unit 19 Maple Leaf Industrial Estate
Bloxwich Lane Walsall
West Midlands WS2 8TF
Phone: 01922 720910
sales@hammerclutch.co.uk
www.hammerclutch.co.uk